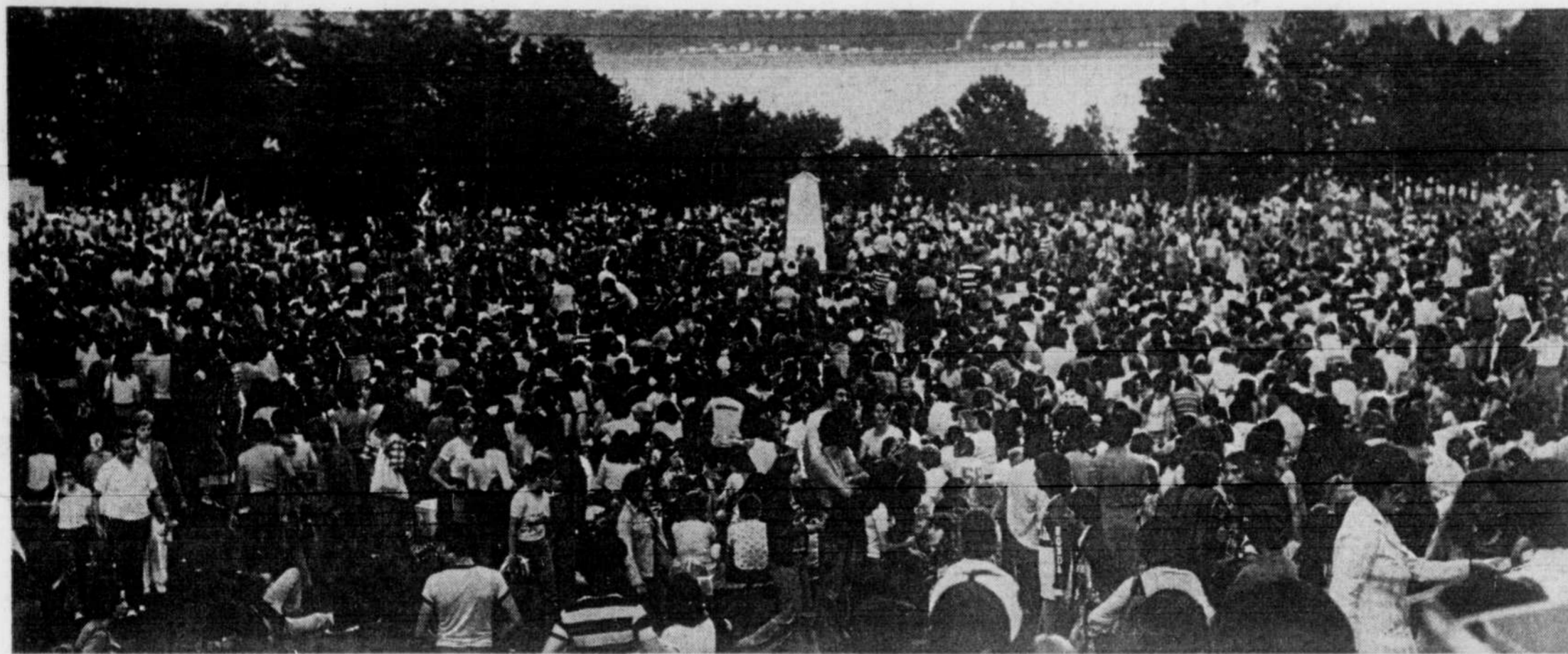


Le temps des retrouvailles... au Bois de Coulonge

Ils étaient plus de 125,000



Dès 19h30, les pelouses du Bois de Coulonge étaient envahies par la foule.

Le Soleil, André Boucher

par Louis-Guy LEMIEUX

Entre 100,000 et 150,000 personnes!

Ce sont les chiffres les plus conservateurs qu'on a pu obtenir de toutes les sources possibles (policiers, organisateurs, observateurs, spectateurs), quand il s'est agi de dénombrer l'énorme, l'immense foule qui s'était massée, hier soir, au Bois de Coulonge, pour assister au spectacle des "retrouvailles" qui mettait en vedettes par ordre non alphabétique Vigneault-Deschamps-Ferland-Charlebois-Léveillé.

Impressionnant, historique devrait-on dire, quand on sait trois petites-grandes choses:

— Le spectacle avait été reporté de dimanche à hier soir en raison du mauvais temps. Dimanche soir, un bon 40,000 personnes (autre chiffre conservateur) avaient dû rebrousser chemin ou se contenter, pour les plus patients, d'une courte répétition des cinq grands, tard dans la soirée.

— Tous les Québécois savaient que le même spectacle serait présenté, le 23 au soir, sur la montagne, à Montréal, comme soirée d'ouverture de la fête nationale des Québécois. C'est donc dire que la majorité des spectateurs provenaient du bassin de population du grand Québec métropolitain (500,000). Les spectateurs-participants à ce genre de manifestation se recrutent parmi les 15 à 30 ans. Il faut donc croire que tout ce qu'on peut appeler "jeunesse" dans la région de Québec se trouvait là, hier soir.

— Le spectacle du "Temps des retrouvailles" a été organisé avec la bénédiction active (\$15,000) du ministère des Affaires culturelles et, partant, du gouvernement du Québec, dans le cadre de ce que le ministre L'Allier a appelé: la Semaine du patrimoine. Une publicité réduite au minimum. Une participation populaire on ne peut plus spontanée. Aucun parti politique représenté, même pas le Parti québécois. Le seul groupe organisé qui affichait ses couleurs était "La Cantine Mobile".

Non! Il s'agissait vraiment d'une grande fête populaire comme seule la chanson populaire, la meilleure qui se fait ici, peut en provoquer.

Selon nos informations, dès 15h, il y avait déjà 30,000 personnes assises, pique-niquant sur les pelouses magnifiques du Bois de Coulonge. Une heure plus tard, Lise Payette, qui avait annoncé la veille qu'elle était retenue par Radio-Canada, à Montréal, revenait à toute vitesse. Il se passait quelque chose d'important à Québec. Tout laissait croire que s'annonçait la plus grosse foule jamais rassemblée pour un événement du genre. A 21h, tout le Bois de Coulonge, son amphithéâtre naturel, son boisé magnifique, ses falaises étaient envahis presque complètement par une foule comme chez elle.

En attendant le spectacle, on mangeait, buvait, potait s'aimait, (Suite à la page A3, 2e col.)

Autres informations et photos aux pages A-2, A-3, A-7 et F-4

Les pilotes s'obstinent à défier les tribunaux

Les aéroports sont ouverts aujourd'hui mais les salles d'attente sont pratiquement vides parce que les pilotes des grandes lignes aériennes refusent de voler dans les deux langues officielles du Canada.

Les contrôleurs de l'air sont donc à l'oeuvre, obéissant à une injonction du gouvernement fédéral qui les a forcés à ne pas débrayer, mais ils ne contrôlent à peu près rien, puisque l'appui des pilotes dans cette guerre linguistique des airs empêche les avions de décoller.

Entre-temps, à travers le Canada, on rapporte que des milliers de voyageurs ont dû trouver d'autres modes de transport — le train, l'autobus ou l'auto louée — pour se rendre à destination.

Air Canada et CP Air, les deux transporteurs aériens d'importance au Canada, ont dû annuler presque toutes leurs envolées lorsque la Canadian Air Line Pilots Association (CALPA) a décidé qu'il ne serait pas sécuritaire de voler puisque les contrôleurs sont dans un état d'anxiété à cause de ce retour au travail forcé.

On sait que la CALPA a également dénoncé les efforts du gouvernement fédéral, qui visent à introduire le bilinguisme dans les communications entre pilotes et contrôleurs dans les aéroports de la province de Québec.

Ken Maley, président de CALPA, a déclaré hier qu'il n'a aucune autre alternative que de constater que le retour forcé des contrôleurs est dangereux pour la sécurité de l'aviation canadienne. Il a ajouté qu'il ne peut en dire plus car il ne veut pas que son association soit trouvée coupable de mépris de cour. L'association laisse donc la décision de voler ou non à ses membres.

Entre-temps, une bonne partie des contrôleurs ont décidé de se porter malades hier matin, et le président du Conseil du trésor, M. Jean Chrétien, a dit à Ottawa que des procédures seraient prises contre eux en cour fédérale. "Je ne crois pas à ce genre de niaiseries voulant qu'ils tombent soudainement malades en si grand nombre", de dire M. Chrétien.

Et le ministre a l'intention de prendre des procédures légales contre les pilotes qui refusent de voler, car ces derniers sont maintenant sous le coup d'une injonction obtenue par la cour fédérale hier matin.

Par ailleurs, aux Communes, le premier ministre Trudeau a promis que le remplaçant de M. John Keenan à la tête de la commission chargée d'étudier l'incidence du bilinguisme sur la sécurité aérienne serait nommé d'ici peu, sans préciser quand.

Toutefois, de source généralement bien informée, la Presse Canadienne a appris que le successeur de M. Keenan, qui a démissionné il y a quelques semaines en raison de la controverse soulevée par sa nomination, serait nommé dans deux jours et qu'il s'agirait d'un magistrat.

Alors des consultations intensives ont eu lieu entre le ministère fédéral des Transports et la CATCA sur le choix du futur commissaire,

(Suite à la page A6, 3e col.)

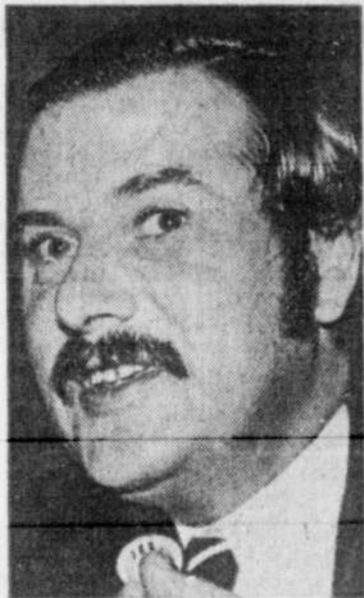
à lire

Cardinal se joint au PQ

MONTREAL (PC) — L'ancien ministre de l'Éducation des gouvernements unionistes de MM. Johnson et Bertrand, Jean-Guy Cardinal, se joint au Parti québécois.

Le Parti québécois a en effet émis un communiqué dans lequel il annonce l'adhésion au PQ d'une "importante personnalité québécoise" qui serait M. Cardinal et qui, au cours d'une conférence de presse, donnera les raisons qui l'amènent à prendre une telle décision.

C'est à l'époque où M. Cardinal (Suite à la page A6, 3e col.)



Jean-Guy Cardinal

175,000 livres de lait dans la rue; 13 producteurs sont arrêtés

Crescendo de violence dans les manifestations des producteurs laitiers. Hier, il y eut 13 arrestations à Louiseville, en Mauricie, après que plus de 175,000 livres de lait aient blanchi routes et rues de la région.

page A-17

Cartes d'identité pour vaches

TEL AVIV (AP) — Il n'est plus question pour les vaches israéliennes de vivre sans carte d'identité, en effet, le gouvernement va délivrer ce document aux quelque 300,000 bovins, non seulement pour des motifs sanitaires, mais aussi pour des raisons de recensement.

Le document portera le nom de l'animal, sa race et son numéro, a précisé hier le chef des services vétérinaires israéliens. Les propriétaires devront fournir la carte d'identité de l'animal en cas d'expédition ou pour tout autre déplacement. Le seul pays ayant semblable système est actuellement l'Irlande.

Les cartes seront remplies à la naissance, passées dans un cerveau électronique, puis détruites au moment de l'abattage. C'est le boucher qui fournira le certificat de décès.

ce soir

ARTS: Cinéma Bijou — "L'histoire d'Adèle H" et "L'enfant sauvage" de François Truffaut. TELE: A Radio-Canada, le "60" dernière émission de la saison 1975-76 — 21h30.

Ni vainqueur ni vaincu en Italie

"Victoire!" s'écriaient hier les démocrates-chrétiens en Italie. "Victoire!" se sont également criés leurs rivaux communistes. Les deux ont raison. Les premiers parce qu'ils demeurent le premier parti du pays et qu'ils gardent le pouvoir. Les seconds parce qu'ils en sont dans l'antichambre et qu'ils ont réussi la plus importante progression de leur histoire.

page C-1

La loi 22 sera appliquée plus sévèrement

Le gouvernement Bourassa n'a aucunement l'intention de reculer devant les critiques de la loi 22 car le ministre de l'Éducation a déclaré hier que les tests d'aptitude linguistiques pour les écoliers seront plus sévères.

page F-1

Jodzio fait salle comble au palais de justice de Québec

par J.-Claude RIVARD

L'enquête préliminaire du hockeyeur Rick Jodzio, des "Cowboys", de Calgary, a fait salle comble, hier, au palais de justice de Québec.

Ce dernier s'est, en effet, présenté devant le juge Cyrille Potvin, de la cour des sessions de la paix, lequel aura à déterminer s'il y a matière à procès ou pas, relativement aux incidents qui se sont déroulés au Colisée de Québec, le 11 avril dernier, lors d'une partie de finale entre "Les Nordiques" et "Les Cowboys". Jodzio est accusé d'avoir causé des lésions corporelles à l'aillier gauche des Nordiques, Marc Tardif, dans l'intention de le blesser ou de le mutiler.

Faute de salles suffisamment grandes aux sessions, le tribunal a dû utiliser la cour criminelle, habituellement réservée aux assises.

Plusieurs vedettes du hockey québécois ont fait leur apparition

dans le corridor de la cour supérieure, en attendant d'être appelés comme témoins. On notait notamment la présence de Marc Tardif, Steve Sutherland, Jean-Claude Tremblay, Pierre Roy, etc...

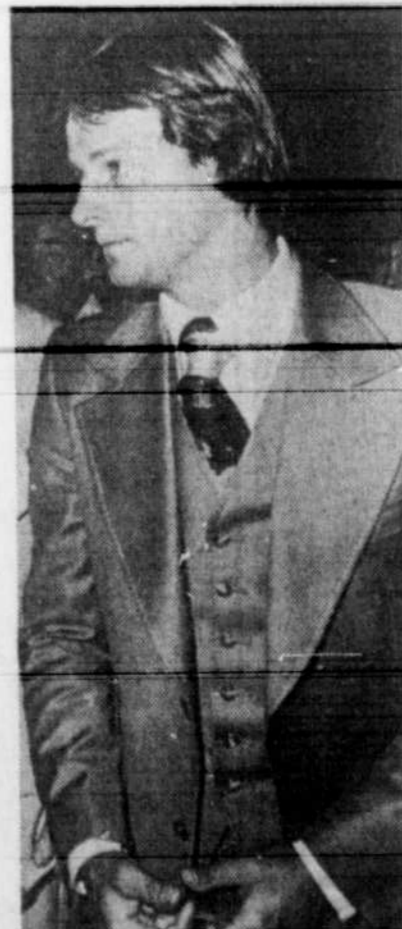
Des photographes et des journalistes venant de partout — et même de Calgary — avaient retenu les premières places.

Devant une centaine de curieux massés dans l'enceinte, la poursuite représentée par Me John D'Arcy Asselin a fait entendre plusieurs témoins oculaires de l'incident du 11 avril.

Pâle et d'apparence faible, Marc Tardif a lui-même occupé la boîte aux témoins pendant une bonne partie de la journée.

(Suite à la page A6, 1re col.)

Autres informations et photos à la page B-1



Rick Jodzio Le Soleil, Jacques Deschênes

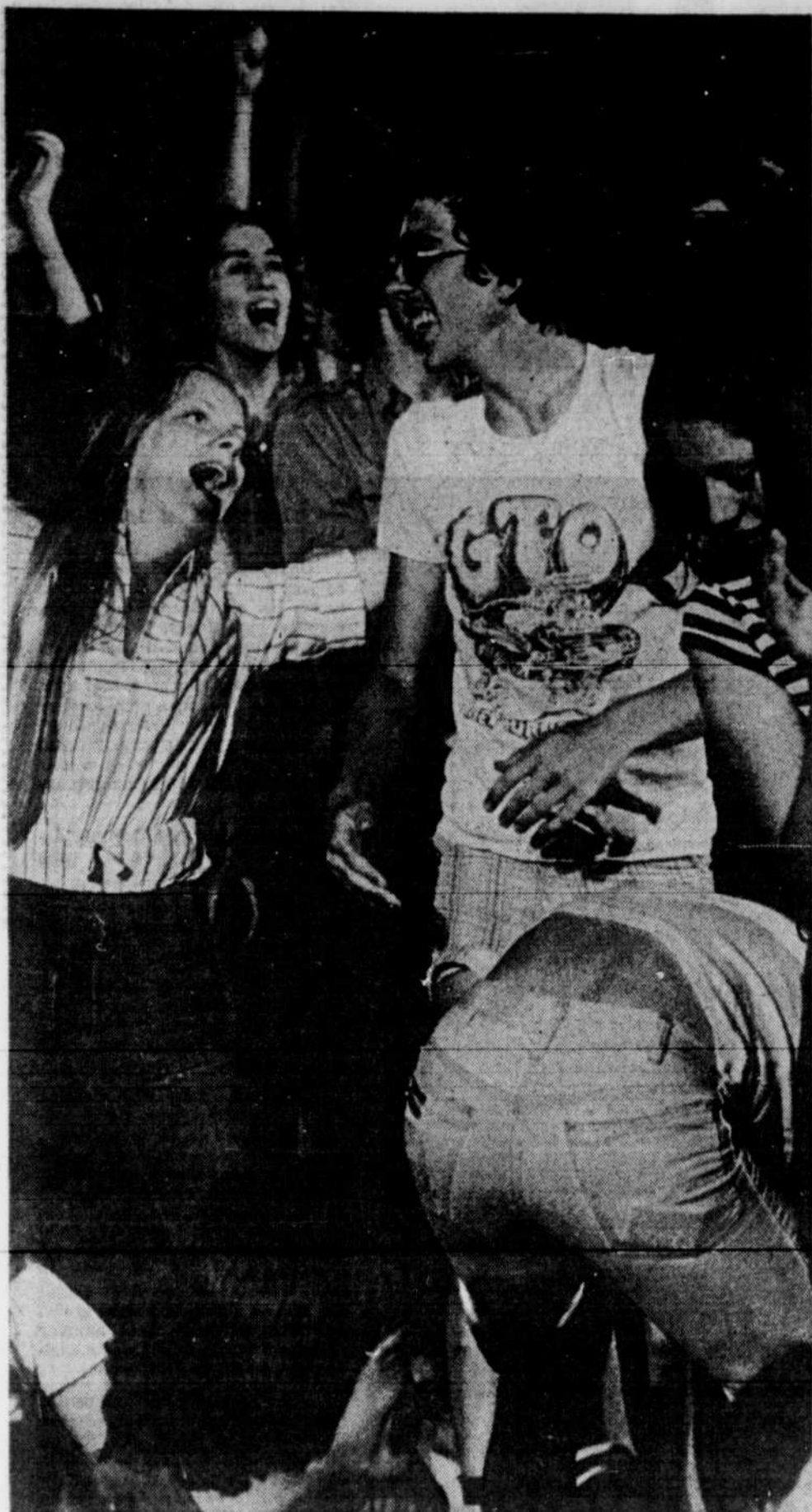
sommaire

A Québec aujourd'hui	F-2
Annances classées	F-6 à F-15
Arts et lettres	F-2 et F-3
Bandes dessinées	F-15
Bridge	F-14
Carrières et professions	D-10
Consommation	D-12 à D-14
Dans nos régions	A-9
Décès	F-16
Economie-finances	D-6 à D-9
Feuilleton	F-13
Horoscope	F-15
Jeux olympiques	B-7
Monsieur québec	A-7
Mot mystère	F-6
Mots croisés	F-10
Patron	F-11
Sport	B-1 à B-6
Télévision	F-16

météo

Ensoleillé avec périodes nuageuses aujourd'hui et demain; chaud. Minimum cette nuit: 16 à 18. Maximum demain: 30. Les détails, page A-5

Le temps des retrouvailles



C'est à ton tour de te laisser parler d'amour...



Une musique à faire vibrer les tympans, et en plus, la "claque" du voisin qui se mêlait de la rythmique...



Dès l'après-midi, une atmosphère de fête.

vente
fin de saison

collections
Hechter
Cacharel

40% et 50%

de remise sur la plupart de nos importations françaises du prêt-à-porter féminin et masculin, à nos boutiques

Hechter et Cacharel

simons
place de l'hôtel-de-ville/place sainte-foy



Gens du pays...

AUVENTS
FENETRES
ET PATIOS
Estimation gratuite

C. B. I. Inc.
21, Montcalm - Lévis
837-8863

Galle vous offre
de 20 à 40%
de réduction sur les plus
prestigieuses collections de
la mode internationale.

LE SERVICE
PHARMAPRIX
DE GIFFARD
émerge
de l'eau

Des inondations de **BAS PRIX** vous attendent!
JAMAIS VUS A QUEBEC

Grande réouverture bientôt
Surveillez nos spéciaux dans *Le Soleil*
Notre service d'ordonnances est toujours en opération

Chez Gilles Beaulieu, pharmacien
LE SERVICE
PHARMAPRIX
LES GALERIES STE-ANNE
1500, rue d'Estimouville, Giffard. "Ça, c'est du service!"

AVEZ-VOUS UN VIEUX MANTEAU DE FOURRURE ?

Seulement \$300 pour un chic manteau d'hiver doublé de votre vieux manteau de fourrure

Apportez votre vieux manteau de fourrure maintenant et vous aurez votre nouveau manteau à l'automne !
Imaginez votre économie. Il vous en coûterait \$450 et plus pour un tel manteau. Choix de plusieurs modèles nouveaux en tweed, worsted, tissus camel hair et aussi en popeline, dans les tons de brun, tan, camel, vert. Venez voir ça au 2^e étage.

SPECIAL \$300

laliberté
AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

CONFECTION DAMES 2^e ETAGE 525-4841 LOCAL 30



Dès demain matin à 9h.

A nos quatre magasins pour hommes et femmes

un escompte d'été de

25%

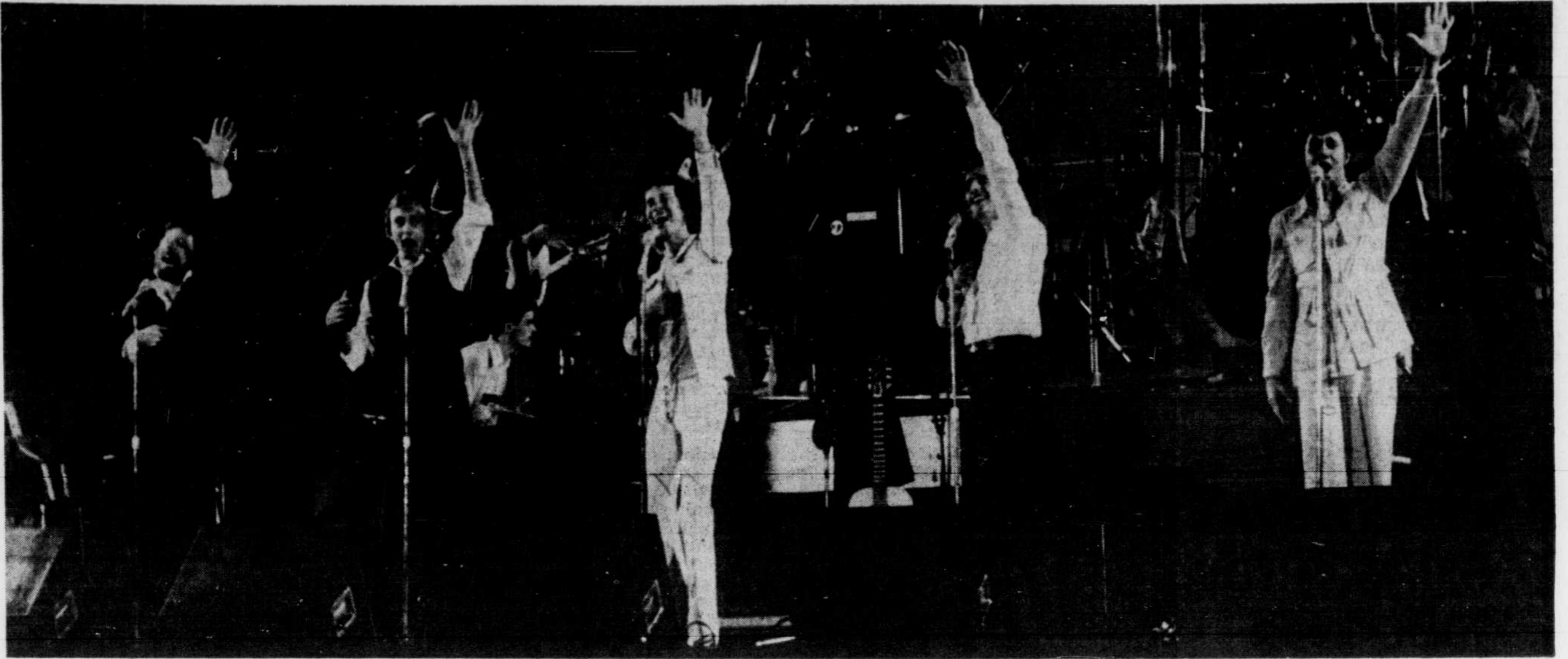
en vigueur

SIMARD & VOYER
UNE MARQUE DE RÉFÉRENCE

CHAUSSURES POUR HOMMES ET FEMMES,
PLACE LAURIER, PLACE STE-FOY, PLACE FLEUR DE LYS, PLACE QUÉBEC.

P.S. L'escompte s'applique à la plupart de nos articles d'été, mais certains styles ne sont pas réduits.

Le temps des retrouvailles



Les cinq grands de la chanson québécoise saluent l'immense foule à la fin de leur spectacle.

Les Québécois ont vécu leur plus grande fête populaire



La grande figure des "retrouvailles": Vigneault.



Plus de place sur la pelouse? On grimpe partout.

(Suite de la première page)
chantait, dansait, sans aucun mais... On portait bruyamment des drapeaux fleurdelisés, des emblèmes de la francophonie et des drapeaux des patriotes. Le tout sur le terrain de l'ancienne résidence du vice-roi du Québec.

A noter, aucun discours officiel, aucun représentant officiel de quelque gouvernement que ce soit. Un contrôle policier efficace et discret. Rien de plus du côté des autorités.

Et il y a eu le spectacle. Lise Payette, celle qui avait convaincu le ministre L'Allier de commencer son expérience de Semaine du patrimoine par un grand spectacle en chanson, est venue répéter les quelques phrases-clés qu'elle avait prononcées la veille: "Nous pourrions nous unir pour survivre... Nous pourrions une fois pour toutes retrouver notre fierté... Nous pourrions nous donner un pays..."

Toute chose que les cinq grands (comme les autres) n'ont cessé de dire dans leurs chansons. C'était d'une évidence aveuglante, hier soir. C'est Yvon Deschamps qui a résumé le tout en disant: "N'est-ce pas qu'on en apprend plus sur nous-mêmes dans le parc icitte, à souère, qu'en un an à l'école..."

Le spectacle comme tel a été un très grand succès. Les cinq étaient visiblement ravis par l'accueil des spectateurs. Pour tous ces grands de la chanson québécoise, il s'agissait de leur plus grosse foule, en un même lieu, un même soir. Gilles Vigneault et Charlebois, qui avaient vécu (avec Félix) la Superfrancofête, semblaient visiblement transportés.

Charlebois a prouvé que, motivé, il demeurait, même assagi par l'âge et l'ambition, un vrai Lindberg de la chanson populaire du Québec jeune.

Vigneault, qui rentre d'une année sabbatique, s'est rendu compte que son verbe, que sa musique si originale collaient encore aujourd'hui autant qu'hier à la peau de ce peuple qu'il est vraiment le seul à pouvoir chanter avec autant de force et de vérité. Dans le cas de Vigneault, à chacune de ses chansons, à chacune de ses gestes, on pouvait sentir la foule réagir viscéralement. Un remous, une vague, une marée sur la foule à chaque fois qu'il ouvre la bouche. Gilles Vigneault est autant efficace aujourd'hui qu'à son meilleur début. A croire qu'il faut déjà, de son vivant, le classer parmi les immortels.

Deschamps-Ferland-Léveillé étaient parfaitement à leur place dans cette fête des retrouvailles. Leurs plus connues et plus belles chansons étaient le plus souvent reprises par les cinq de façon harmonieuse et agréable euphoniement. On n'aurait pas cru possible que ces cinq caractères puissent s'assouplir au point de faire une seule voix puissante. On ne savait pas non plus que finalement, un Ferland, un Léveillé chantait, fondamentalement, la même chose que Vigneault. Deschamps a réussi le tour de force de "faire" un monologue, deux monologues, en plein air, devant plus de cent mille personnes. Yvon Deschamps est le plus accessible des auteurs du Québec: il a la plus large audience sur scène. Il s'efface un peu dans le spectacle, mais il suffit de savoir qu'il est là pour se sentir mieux dans sa peau.

En définitive, les Québécois ont vécu, hier soir, leur plus grande fête populaire de mémoire de Québécois. Tout cela à cause d'une chanson, de la chanson.



Rien comme la chanson et le vrai monde pour créer de l'ambiance.



Lise Payette ne pouvait pas manquer ça: "Nous unir pour survivre...!"

Les photos sont de Raynald Lavoie et André Boucher

POMPES
VENTE ET REPARATION
TOUTES MARQUES
POMPES IND. STE-FOY
1830 O. BOUL. HAMEL, STE-FOY
872-5622

TON TOIT COULE ?
ESTIMATION GRATUITE
AQUILON CONS. INC.
COUVREUR - 849-5608

Service d'Optique



RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE

Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.

Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
2, Édifice Place Québec 529-5883
Centre d'Autobus 529-4855
Galeries Chagnon, Lévis 833-1322

VENTE / LOCATION / ENTRETIEN

chauffe-eau

CASCADE 40 location: \$2.50 par mois
CASCADE 60 location: \$3.00 par mois

GUILLLOT

AGENT AUTORISÉ DE L'HYDRO-QUÉBEC
SERVICE RAPIDE: 661-9211

Crédit Foncier

Fondé en 1880
Actif supérieur à \$800 millions

Obligations de 5 ans
Minimum \$500

10 1/4%

Intérêts payés semi-annuellement, mensuellement (Minimum \$5000) ou composés et payés à échéance

10 1/2%

Intérêts payés annuellement

Québec: 1135, Chemin St-Louis (418) 681-0277 (Mme L. Brulotte)
Frais vrés acceptés
Halifax, Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, London, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Vernon, White Rock, Vancouver, Victoria

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

En passant par les pourcentages...

Dans l'incertitude aberrante où stagne l'avenir même de l'enseignement public au Québec, paraît un livre intitulé: "Les clientèles de l'école secondaire privée", rapport d'une enquête scientifique faite sur les familles des élèves inscrits dans les institutions de l'Association des institutions d'enseignement secondaire par un comité de cet organisme, sous la direction de M. Louis Gadbois.

Un document d'une importance inestimable qu'il faut lire, étudier, décortiquer même, avec conscience et objectivité, puisqu'il décrit, à travers les réponses de quelque 10,000 parents, les clientèles de l'enseignement secondaire privé dans la plupart des dimensions se rattachant au domaine socio-économico-culturel.

L'école secondaire privée est-elle l'antre des riches et des privilégiés? Quels sont les motifs qui poussent les parents à inscrire leurs enfants dans de telles institutions? Comme l'affirme la conclusion, ce rapport donne pas de grandes réponses péremptives aux multiples questions et préjugés qui n'ont cessé de fuser depuis l'avènement de la Grande Réforme de l'Éducation. Il donne des pourcentages, il fournit toutefois un éclairage scientifique propre à ouvrir la voie à des enquêtes parallèles dans d'autres domaines et qui contribueront à émonder ce vaste problème social auquel est confronté l'enseignement québécois, à démysti-

fier les objectifs que certains veulent lui conférer.

Quitte à y revenir, on peut se contenter d'extraire de cette étude fouillée les données fondamentales susceptibles d'ébranler beaucoup d'affirmations gratuites formulées sur le monde de l'enseignement privé, issues de préjugés tenaces, répétés à tout propos, et qui finissent pour devoir s'imposer comme des évidences.

Ainsi, comme le souligne le coordonnateur de l'étude, les chiffres font découvrir, en sus "de mille petites choses intrigantes et suggestives" que les parents révèlent d'eux-mêmes, des éléments plus globaux, comme celui des inégalités de tout genre, dans la fortune et dans l'instruction et dans bien d'autres attributs, qui sévissent au sein même de cet ensemble de familles dont on a pu dénoncer globalement les "privilèges".

"L'institution secondaire privée, ajoute le document, prend appui sur le travail organisé, sur le monde syndical, celui-ci constituant, sur le plan socio-professionnel, son premier bassin d'alimentation, le second coïncidant avec les professions libérales et assimilées. Il ne prétend pas non plus étiqueter, de façon globale et précisément en tant que parents, ceux qui ont répondu, se hasardant à leur accoler des

épithètes comme celles "d'aveniéristes" et "interventionnistes".

Cela signifie que les parents paraissent un peu obsédés par l'idée de l'avenir de leurs enfants, avenir qu'il faut longuement préparer, et moins préoccupés par le présent, par le bonheur et par la santé d'aujourd'hui. De même, ils semblent croire qu'il faut méthodiquement et patiemment s'efforcer de faire accepter à leurs enfants un système de valeurs. C'est ainsi, poursuit l'étude, qu'ils semblent attacher plus d'importance à la discipline qu'à l'apprentissage de la pensée personnelle et de la libre décision; à moins que, même croyant en ces valeurs, ils n'en trouvent pas suffisamment de manifestations dans les écoles privées pour en faire un motif général de leur option.

De même, toujours selon le rapport, les parents semblent considérer l'école privée comme la préparation par excellence aux études supérieures et font beaucoup moins de cas des méthodes d'avant-garde et du respect des différences individuelles; à moins encore qu'ici, même croyant à ces valeurs, ils ne trouvent guère écho à leurs aspirations dans les institutions qu'ils choisissent malgré tout.

De tout cela ressort une interrogation selon laquelle l'étude en arrive à se demander s'il n'y a pas mal donné à quelque part, si l'institution et la famille savent assez clairement, chacune, de

quoi l'autre est en quête. Pour ceux qui se croient moralement ou idéologiquement tenus de lutter contre l'institution privée, perçue comme la grande alliée des exploiters du peuple, comme l'outil nécessaire à la transmission des privilèges, le comité estime qu'ils auront une nouvelle occasion de mettre leurs raisons à jour ou de rajuster leur tir. "La première question pour eux, ajoute-t-il, sera de savoir si leur combat est bien le bon et si, parvenant à détruire ces quelques écoles-là, avec leur pourcentage de riches et leur pourcentage de gens ordinaires et leur pourcentage d'assistés sociaux — retournons voir les statistiques — ils contribueraient de façon significative au renouveau social."

En prenant en main tous les ressorts de l'éducation québécoise, l'État s'est-il engagé dans la voie de ce renouveau social ou ne s'est-il pas, au contraire, avéré incapable de répondre à la mission qu'il s'est attribuée? En livrant l'éducation québécoise à la technologie, l'État n'a-t-il pas faussé tout le problème? En établissant le gigantisme inhumain des polyvalentes, l'État n'a-t-il pas érigé l'autel des fausses valeurs contre lesquelles se dressent de plus en plus celles du véritable humanisme dont on a un absolu besoin pour faire des hommes. Et c'est à cette grande interrogation que mène logiquement la langue des chiffres et des pourcentages.

Paul LACHANCE

l'opinion des lecteurs

Les déboires d'une voiture dans la rue des Remparts

Québec, le 17 mai 1976

M. le rédacteur en chef,

Notre civilisation a vraiment atteint un point extrême de déshumanisation. En effet, la ville est devenue, par exemple, un lieu froid et anonyme. D'aucuns diront qu'il n'y a rien à faire contre cet état de choses et je serais d'accord avec eux, en partie. Par contre, je voudrais ici m'adresser tout particulièrement à nos chers agents de la paix afin de leur faire comprendre que des gens habitent le Quartier latin. Il y a, à l'intérieur des maisons historiques et des maisons tout court, des personnes respirant, vivant et possédant une voiture (voilà, on y vient). Et, comme il est très difficile de stationner dans le vestibule d'un appartement, dans les airs ou sur les remparts, il faut bien trouver un endroit pour garer sa voiture.

Bien sûr, nous disposons du parc de stationnement de l'Hôtel de ville (excusez cette publicité gratuite). Très bon moyen, en principe, dont je me sers. Par contre, il ne faut pas y entrer sa voiture avant 17 heures pour la ressortir, obligatoirement, avant 9 heures, sinon on paie un surplus (les affaires sont les affaires). Si, par malheur, on revient du travail à 15 heures, on se pose de sérieuses questions à savoir "où va-t-on garer notre petit véhicule soi-disant pratique".

Vous vous trouvez alors devant deux possibilités.

Sur une partie de la rue des Remparts, on peut stationner pendant 30 minutes. Bravo! mais ça n'arrange pas les choses, car si vous dépassez de 10 secondes, voilà l'hirondelle (agent cycliste) qui dépose son message, et quel message! Si votre montre fonctionne comme celle du policier et que vous arrivez à l'heure, vous déplacez votre voiture en faisant le tour de 2 ou 3 rues, et vous la replacez à 2 mètres plus loin de l'endroit où vous l'aviez stationnée. Oui, en effet, quel cinéma!

Autre solution: le bout de la rue où il y a des compteurs et où vous pouvez rester plus longtemps. Bien, en théorie, mais n'oubliez pas d'aller régulièrement déposer votre menue monnaie sous la pluie, la neige et/ou le froid.

N'allez surtout pas en voyage, car vous devrez partir sans bagage. Laissez-moi vous raconter une petite anecdote (toute ressemblance avec la réalité est véridique). On amène la voiture juste devant la maison et, le temps de boucler ses valises pour les sortir à l'extérieur, nos vigiliants policiers ont, de nouveau, laissé un cadeau d'adieu. Les petites attentions me touchent beaucoup, mais vous en conviendrez avec moi, pas celles de ce genre.

Ayant examiné le problème sous plusieurs aspects, que faire? N'y aurait-il pas une solution? Ah! oui, vendre sa voiture et aller à pied. Cette abdication n'arrange rien. On n'a pas tous les moyens de prendre des taxis.

En conclusion, il serait bon de mentionner que je ne veux pas aller contre l'ordre établi, car pourquoi vivre en société si on ne suit pas les règles du jeu. D'ailleurs, je n'ai vraiment pas l'âme d'un anarchiste. Il me semble, cependant, que les policiers pourraient faire preuve d'un peu plus de compréhension et d'analyse devant un fait particulier. Ils auraient mieux à faire de surveiller ceux qui brûlent les feux rouges et ceux qui doublent à toute vitesse dans les rues de la ville. Question de priorité, quoi... puisqu'on ne peut être partout à la fois.

C'est aux autorités que revient le devoir de repenser à une nouvelle formule de stationnement dans le quartier. Cette formule se doit d'être logique, sensée et adaptée aux besoins des gens. A partir de ces critères, elle sera sans aucun doute respectée et appréciée. Et que l'on ne nous pénalise plus d'habiter les maisons de nos ancêtres!...

France Bordeleau
Québec.



Nécessité de rendre la société accueillante à la vie

M. le Rédacteur en chef,

Le 12 mai 1976, les évêques du Québec rendaient public un document sur "l'Amour de la Vie".

La question de l'avortement continue de préoccuper l'opinion publique. Les évêques affirment qu'il est de leur devoir de dire non à l'avortement directement voulu et provoqué. A plusieurs reprises, ils ont fait connaître leur avis sur le sujet. Leur position demeure la même.

On ne peut jamais approuver l'avortement, qui est un meurtre. Mais il importe d'en combattre les causes. Cela inclut une action politique, qui est du domaine de la loi.

Mais en même temps il faut agir sur les mœurs, travailler à tout ce qui peut aider les familles, les mères, les enfants.

Ce n'est pas l'avortement sur demande qu'il faut légaliser, mais la condition de la femme et de l'enfant qu'à tout prix il faut reconnaître et améliorer.

Le gouvernement aura-t-il le courage d'établir une politique québécoise de la natalité?

Les évêques du Canada écrivaient ceci en 1973:

"Nous tenons en outre à rappeler qu'il est urgent de rendre la société accueillante à la vie; c'est une exigence première de la justice".

Pour être authentique, le respect de la vie s'occupe de l'enfant avant et après sa naissance; il s'étend aux responsabilités de l'éducation complète.

La peine de mort et Trudeau

M. le rédacteur en chef,

La vengeance versus la raison: Monsieur Trudeau dit. Même si plus de 80% de la population réclame le maintien de la peine capitale, c'est Monsieur Trudeau qui a raison! C'est à y voir!

Qui se sert de l'émotivité en disant

te de l'enfant. L'invitation du Christ à porter les fardeaux les uns des autres nous incite à chercher les moyens d'alléger les devoirs des parents.

C'est donc dire l'importance de travailler à l'aménagement du contexte économique et social dans le sens d'une plus grande justice et d'une profonde estime de la vie.

Il faut rendre la société accueillante à la vie.

Mme A. Lemay
Victoriaville

que si le Bill C-84 est rejeté, des condamnés devront monter sur l'échafaud? Alors que c'est précisément pour cela que je voterai contre un gouvernement qui ne respecte pas la volonté des Canadiens!

Pourquoi Monsieur Trudeau refuse-t-il un référendum? Est-ce par vengeance ou pour sa raison à lui?

Bien des gens de la Presse favorisent la peine de mort, qu'en pense Monsieur Trudeau avec sa raison?

J'espère que les députés ne se laisseront pas leurer par ces gens qui réclament, au nom de l'humanisme, l'abolition et qui, en même temps, acceptent les tueries par avortements.

Drôles de raisonnements chez un Premier Ministre tellement respectueux des êtres humains!

Réal Caouette,
Chef du Parti Crédit Social du Canada.

Intérêts à court et à long terme

M. Robert Bertrand
1540, boul. Benoît XV
Québec 3

J'ai pris connaissance de la lettre ouverte que vous adressiez aux médias le 27 mai 1976 et dont vous m'avez remis copie de main à main le même jour.

Je ne sais pas trop comment interpréter votre lettre car sur plus d'un aspect elle prend l'allure d'un pamphlet dont l'objectif n'est certes pas de vous renseigner vous-même ou de renseigner le public.

L'émission d'obligations sur le marché américain pour \$1 milliard par l'Hydro-Québec a une exigence de 20 ans, c'est-à-dire que les détenteurs des titres ne pourront être remboursés que dans 20 ans ou suivant les autres exigences habituellement fixées dans les contrats de telles émissions à long terme.

Comparer ces titres à long terme avec des obligations d'épargne encaissables en tout temps c'est un peu comparer des pommes et des oranges. Les obligations d'épargne du Québec se comparent davantage à des dépôts à terme ou encore plus spécifiquement à des comptes d'épargne sur lequel le détenteur peut tirer des chèques s'il le désire. Ces titres ont donc une très grande liquidité et se transigent nécessairement à des taux plus bas.

Si vous aviez posé la question à

n'importe quel gérant de caisse populaire, de banque ou de courtier, on vous aurait facilement donné l'information que je vous donne actuellement. C'est pourquoi votre lettre ouverte aux journaux me porte plutôt à croire que vos objectifs n'étaient pas de vous renseigner ou d'informer le

public mais plutôt de faire de la politique partisane.

Veuillez agréer, cher monsieur Bertrand, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Raymond Garneau
Ministre des Finances

Biron, le parfait!

M. le rédacteur en chef,

Au même titre que des milliers de téléspectateurs, j'ai visionné l'émission LISE LIB, lundi le 31-05-76; indigné des propos de Rodrigue Biron, nouveau chef de l'UN, je ne puis m'empêcher de vous communiquer mes réactions, négatives il va sans dire.

Effectivement, il m'est apparu évident que Rodrigue Biron ne peut représenter sérieusement le Québec à titre de premier ministre, (ce qui heureusement n'arrivera jamais) car ce n'est pas en projetant une image parfaite, ce qui n'est commun à aucun individu, qu'on réussit à obtenir un poste qui, avant tout, demande une très grande diplomatie, et non une très grande prétention.

Peut-on être assez ridicule pour s'imaginer que la barbe à Biron l'a rendu humain?

LE SOLEIL

Président du conseil et Editeur:
Jacques-G. Francoeur

Rédacteur en chef et Editeur adjoint:
Claude Beauchamp

Directeur de l'information:
Claude Masson

Président et directeur général:
Paul-A. Audet

Vice-président du conseil:
Jean-Guy Faucher

Vice-président et trésorier:
Charles-A. Poulin

LE SOLEIL publie avec plaisir les lettres de ses lecteurs. Les opinions doivent être appuyées du nom et de l'adresse de leurs auteurs. LE SOLEIL se réserve le droit d'éditer et de raccourcir les lettres publiées.

LE SOLEIL
22-6-76

Pierre Cloutier
Ste-Foy

Opinion

La CUQ doit à la fois vivre et corriger son tir

Depuis sa naissance en 1971, la Communauté urbaine de Québec n'a cessé d'être attaquée par les maires des municipalités qui siègent sur son conseil d'administration, lesquels décrient les coûts soi-disant prohibitifs de cette structure régionale. Deux étudiants de l'université Laval, spécialisés en sciences politiques se sont justement penchés sur les finances et le mode de fonctionnement de la CUQ. Pour l'avoir analysée, ils se disent convaincus de la nécessité de cette instance, mais y vont de leurs propositions pour améliorer sa viabilité. Nous reproduisons une partie de cette étude axée sur le leadership à la CUQ.

par Guy Langevin et Luc Tremblay

Au ministère des Affaires municipales, il semble que l'autonomie municipale les préoccupe au plus haut point. D'ailleurs les municipalités devraient, selon eux, s'autogérer. Le ministre des Finances, dans son allocution au congrès de l'union des municipalités du Québec du 10 octobre 1975, déclarait: "...j'ai constamment réitéré le principe fondamental qui guide notre action, à savoir l'autonomie et la responsabilité des administrations locales". Paroles lourdes de conséquences qui laissent entrevoir des possibilités "verbales" mais non nécessairement réalisées.

Il nous semble qu'une telle démarche va à l'encontre des tendances de l'administration québécoise. N'a-t-on pas centralisé sur la colline parlementaire la majorité des services gouvernementaux, n'a-t-on pas réduit au silence les commissions scolaires, les hôpitaux... par des lois. Il est certain du moins, dans le discours des fonctionnaires ou des politiciens, qu'on propose sans restriction de sauvegarder l'autonomie municipale.

L'autonomie municipale sous-tend une certaine décentralisation de la prise de décision. Cela veut dire que l'autorité inférieure doit toujours être en mesure de pouvoir décider, dans la mesure des responsabilités déjà siennes, des priorités et des sommes à affecter. Dans cet ordre d'idées, "les administrations locales sont devenues de plus en plus tributaires des gouvernements supérieurs".

Nous constatons que pour parler d'autonomie, il nous faut être en mesure de visualiser l'importance réelle de l'aide financière de l'Etat face aux municipalités. Les subventions sont de l'ordre de 20% des budgets des municipalités dont les 3/4 sont des subventions, dites inconditionnelles. Comme nous pouvons le voir, il n'y a que 5% des budgets municipaux qui sont discutables avec l'Etat. Le vœu du ministre serait de voir disparaître éventuellement cette aide conditionnelle qui entrouvre définitivement certaines portes malveillantes.

Devant la hausse des coûts et la dispersion des activités sur le plan local dans les grands centres le gouvernement décida en 1969 de créer une superstructure régionale à Québec. La CUQ devait permettre aux municipalités de réduire les coûts et on réalisa par le fait même des économies d'échelle. La structure financière de la CUQ, comme nous l'avons déjà défini, et selon le principe que nous émettons discrètement, précédemment, laisse voir la faible autonomie de la CUQ.

Faiblesse: leadership

Le Conseil y est formé des maires des municipalités composantes qui y siègent par délégation. Le Conseil a par contre le pouvoir d'obliger les municipalités récalcitrantes à verser au trésor de la CUQ la quote-part annuelle. Par contre il faut comprendre, que le Conseil, composé des maires environnants, vote le budget. Ils peuvent donc en sorte préparer des prévisions qu'ils savent être en mesure d'absorber.

A la CUQ, l'on constate certaines faiblesses dans le "leadership". Cette faiblesse se répercute à tous les niveaux de la structure à tel point que les employés eux-mêmes ne savent plus sur quel pied se tenir. L'on peut se demander jusqu'à quel point le

combat "des chefs" n'est pas le débat de l'esprit local versus l'esprit régional. Il ne servirait à rien quant à nous, face à cette lutte, de faire de la CUQ, un organisme autonome, c'est-à-dire capable de lever directement des impôts, et d'élire dans la population du territoire qu'elle dessert, ses administrateurs. Nous ne croyons pas qu'établir ainsi un gouvernement supra-municipal soit la solution miraculeuse aux problèmes soulevés.

Effectivement, un quatrième palier de gouvernement ne ferait qu'envenimer un débat qui s'annonce déjà orageux. Il y aurait trop de chefs pour les indiens. Nous croyons beaucoup plus à une forme décentralisée de l'autorité régionale qui serait animée par les maires eux-mêmes. Cette autorité serait facilement contrôlable et pourrait être mieux définie. La CUQ dans ses fonctions actuelles sert beaucoup plus à contrôler et à administrer des services qui auraient fort bien pu être dispensés par une des municipalités. Pourquoi alors ne s'occuperait-elle pas des questions régionales, telle la fonction touristique, la fonction économique et de la fonction de l'aménagement du territoire.

Pour cela, il faudra donner certains coups de barre essentiels au fonctionnement de la CUQ. Certaines de ces modifications devront être apportées sur le plan financier. Nous croyons qu'il est pertinent que la CUQ répartisse ses dépenses d'exploitations auprès des municipalités composantes au moyen de la quote-part. A cet égard, nous n'avons pas l'intention d'y proposer des modifications. Les subventions quant à elles auront avantage à devenir statutaires ou à être éliminées. Une subvention conditionnelle amène souvent à prendre des positions qui vont à l'encontre des besoins réels. De plus, elle peut laisser place à toutes sortes d'abus. Par contre, la taxe sur les repas et hôtellerie qui est versée aux villes de 150.000 habitants et plus ne devrait-elle pas plutôt être versée au trésor de la CUQ, qui elle, est responsable pleinement de ce dossier?

Le nerf de la CUQ

C'est dire que nous préconisons que les municipalités, par leur maire respectif, soient le coeur, le nerf de la CUQ, c'est d'eux que devront partir les priorités régionales, et c'est d'eux aussi que les grands débats publics devront émaner. Nous ne croyons pas dans cet esprit que la CUQ doive être le chef régional sauf, peut-être en ce qui a trait au développement et à l'aménagement du territoire qui devrait venir, comme c'est le cas au

Conseil régional de Hull, de la CUQ et être obligatoire pour les municipalités de s'y conformer.

Nous avons déjà écrit que la CUQ avait nécessité des déboursés de l'ordre de 1.628% des budgets des municipalités sur un taux moyen de cinq ans. Nous avons aussi vu qu'il fallait bon an mal an près de 20% de subvention fédérale, ou provinciale pour combler les besoins locaux. En assumant le principe que le gouvernement local est un gouvernement de service et qu'il n'a pas à assurer un rôle distributif, l'on constate qu'il faut définitivement relever le niveau des revenus autonomes des municipalités. Bien que le coût de la CUQ soit minime comparativement aux budgets globaux, il faut permettre aux municipalités une pleine liberté d'action. De plus, comme le souligne le rapport Castonguay '56, l'automobile étant un des faits majeurs qui occasionnent cette hausse des coûts, et que l'automobile ne paie qu'une fraction des coûts qu'elle occasionne et que la population générale en assume les coûts réels, nous avons cru qu'il serait bon d'ouvrir certaines taxes, telle une taxe sur l'essence ou une taxe sur les plaques d'immatriculations.

Nous croyons que les revenus tirés compenseraient amplement pour les dépenses qu'occasionne la CUQ et que le surplus serait applicable aux budgets courants. Il va sans dire que toutes ces discussions et les quelques solutions que nous allons donner ne vont certes pas régler du jour au lendemain tous les problèmes municipaux et de la CUQ, mais nous croyons sincèrement qu'elles pourront contribuer à aplanir les difficultés.

L'ère du pdg

En ce qui concerne la direction politique et administrative, nous constatons, avec plusieurs de nos interlocuteurs, que c'est un problème délicat. La situation, telle que nous la connaissons, nous motive à recommander un changement d'ordre structural au niveau de la direction politique et administrative.

Commençons par des changements dans la définition des pouvoirs directionnels contenus dans la loi de la CUQ (no. 83, 1969) telle qu'amendée, (no. 88, 1971; no. 131, 1972). Par conséquent, il conviendrait de développer la proposition suivante en trois points principaux:

a) que le poste de président du Conseil soit aboli;



b) que le poste de président du comité exécutif soit aussi aboli, de même que celui de gérant;

c) que la direction de la C.U.Q. soit assumée par un président directeur général, choisi parmi les treize membres actuels.

Mais advenant l'éventualité qu'aucun des treize (13) membres n'accepte d'occuper ce poste, qu'ils aient la possibilité de nommer, avec approbation de la majorité du Conseil, une personne de l'extérieur (ce poste serait à plein temps).

Une telle proposition aurait pour effet, d'abord, de remédier au problème de conflits d'autorité entre les deux présidents actuels, puis d'avoir une direction plus ferme, dans la gerance des différents services.

Il serait souhaitable que la loi donne à ce président directeur général, la responsabilité de coordonner le travail des maires, et de diriger le personnel administratif.

Une seconde recommandation que nous désirons apporter, et qui découle presque directement de la première,

concerne la formule de travail que devrait employer les maires pour faire preuve d'efficacité. Cette formule est très simple, il s'agit de former des comités de travail dans les trois secteurs principaux. C'est-à-dire, la section finances, la section administrative et la section du fonctionnement des services.

Qui peut "représenter"?

Un autre problème qui nous préoccupe dans le fonctionnement actuel de la CUQ, c'est le système de représentation des localités membres. A cet effet, quelques questions furent soulevées par certains de nos interlocuteurs, et plus particulièrement par le maire de ville de Québec: "ce représentant doit-il être obligatoirement le maire ou devrait-il être élu, par la population de la municipalité directement à la CUQ? Pourrait-il être désigné par le Conseil de la municipalité membre et être ainsi un conseiller municipal?" '57

Pour nous, l'important n'est pas de savoir comment et à quel titre un tel personnage parvient à siéger à la CUQ, mais plutôt la façon dont il doit exercer son pouvoir de représentation. Par conséquent, nous formulons de la façon suivante les pouvoirs de représentation des membres de la

CUQ: que soit appliquée la formule "un homme, un vote", quand il s'agit de se prononcer sur des questions d'ordre administratif et fonctionnel; et quand il s'agit de questions financières, que soit appliquée la formule du vote en fonction de l'évaluation foncière imposable de chacune des municipalités.

Après avoir mentionné des réformes qui seraient souhaitables sur le plan des structures politiques et administratives à la CUQ, il faut bien essayer de s'entendre sur quelques solutions qui tendraient à améliorer la situation financière de cet organisme métropolitain.

Nous savons déjà que la ville de Québec reçoit, au même titre que Laval et Montréal (municipalités de 150.000 habitants et plus), une subvention annuelle égale à 50% du produit de la taxe sur les repas et d'hôtellerie perçue dans son territoire⁵⁸. Cette subvention est censée être utilisée pour faire face à des frais de fonctionnement que les municipalités plus petites n'ont pas. Mais pour le cas de la ville de Québec, cette taxe perçue par les restaurants et hôtels situés dans ses murs ne vient pas uniquement de la clientèle touristique, mais aussi et en grande part des citoyens venant des villes de banlieue travaillant à Québec.

Alors, il nous apparaîtrait plus juste et plus plausible que cette taxe soit versée sous forme de subventions à la CUQ. Nous recommandons donc que la loi no. 73, 1974, soit amendée à cette fin. Car il est facile de comprendre que les montants de cette taxe parviennent de tous les coins du territoire, et devraient par conséquent servir à administrer des services régionaux.

De plus, en accord avec une recommandation du rapport Castonguay sur l'urbanisation, venant lui-même appuyer une recommandation du ministre des Affaires municipales lors de la conférence provinciale-municipale de mai 1975, nous souhaitons que toutes les municipalités puissent avoir accès aux champs de taxation relatifs aux véhicules automobiles, c'est-à-dire un pourcentage de la taxe sur les carburants et les plaques d'immatriculation.⁵⁹

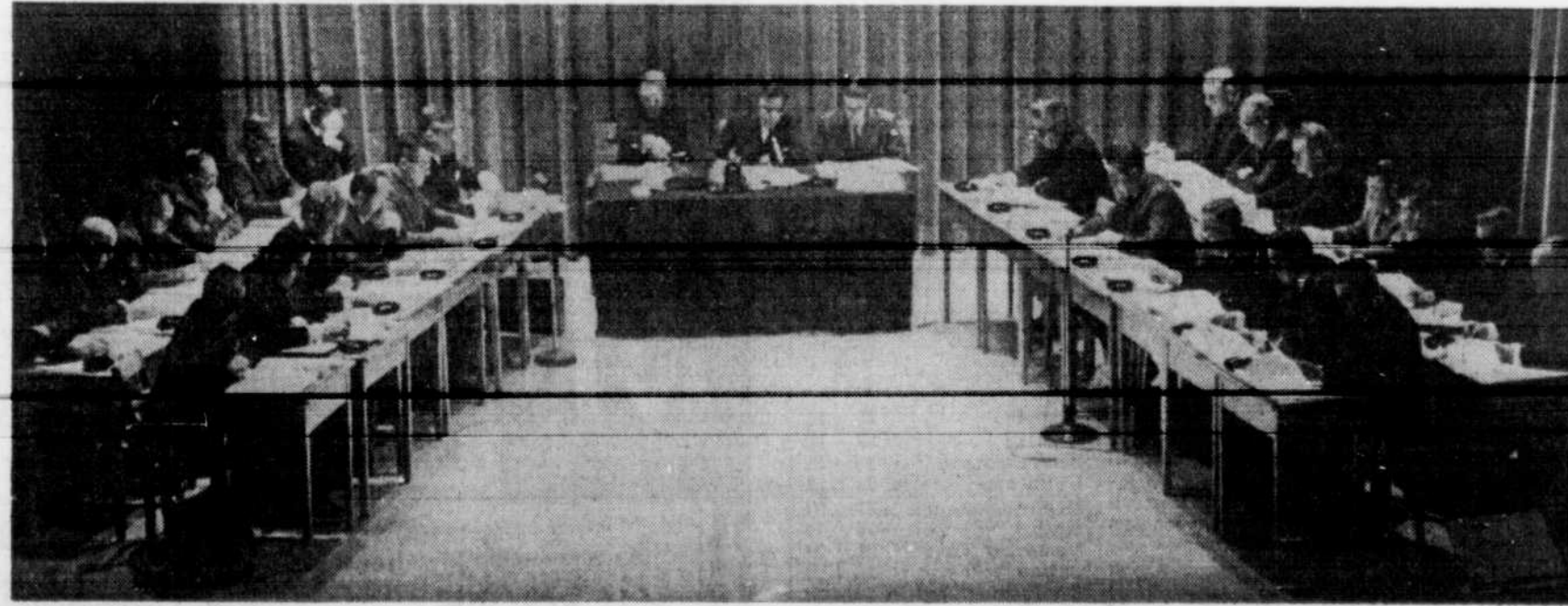
Dans un territoire régional comme la CUQ, une taxe semblable, en plus d'aider à rencontrer les responsabilités qu'ont les municipalités en ce qui concerne le réseau routier et le transport en commun, aiderait largement la ville de Québec à combler le vide financier, advenant que la taxe sur les repas et hôtels soit transférée au niveau de l'administration métropolitaine. Car la ville de Québec contient un bon nombre d'autos et de stations d'essence.

Un ministère de l'approvisionnement

Pour compléter notre série de recommandations sur le financement de la CUQ et en partie pour toutes les municipalités de la province, nous pensons qu'il serait bon d'étudier les possibilités d'appliquer l'idée suivante:

— la création d'un ministère des approvisionnements et équipements, devant surtout fournir du matériel dépendieux aux municipalités, comme le matériel roulant et l'équipement lourd.

Car l'achat de matériel de ce genre en grande quantité est susceptible de faire réaliser des économies d'échelle appréciable qui réduiraient d'autant le fardeau des municipalités.



VILLE OU MUNICIPALITE	% Q-P PAR RAPPORT BUDGET MUN.
Québec	1.19
Ste-Foy	2.11
Sillery	3.30
Cap-Rouge	2.90
Ancienne-Lorette	2.87
Loretteville	2.18
St-Emile	1.88
Belair	2.50
Notre-Dame des Laurentides	2.47
Lac St-Charles	2.62
St-Augustin	5.90
Charlesbourg	2.57
Charlesbourg-Bst	3.12
Vanier	1.99
Orsainville	2.73
Giffard	2.20
Beauport	2.84
Ste-Thérèse-de-Lisieux	2.63
Montmorency	2.27
Courville	1.70
Villeneuve	3.01
Québec, le 9-12-75.	1.71

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au no 390, rue Saint-Vallier, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. "Courier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206".

tarifs d'abonnements

LIVRAISON A DOMICILE DU LUNDI AU SAMEDI: \$1.10 PAR SEMAINE. SEPTIÈMES et PORT CARTIER DU LUNDI AU SAMEDI: \$1.25 PAR SEMAINE. PRIX A L'UNITE: DU LUNDI AU VENDREDI 0.25, LE SAMEDI 0.40

ABONNEMENTS PAYES D'AVANCE:	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par porteur, lundi au samedi	\$13.75	\$27.50	\$55.00
Septièmes et Port Cartier (par porteur)	\$15.75	\$31.25	\$62.50
PAR LA POSTE, lundi au samedi			
Province de Québec	\$15.00	\$30.00	\$60.00
Autres provinces du Canada	\$17.50	\$35.00	\$70.00
Pays étrangers	\$37.50	\$75.00	\$150.00

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)
Pour tout renseignement, vous pouvez communiquer avec nous de 8h30 à 19h30, samedi de 8h30 à 11h30
647-3334

RENSEIGNEMENTS 647-3233

RÉDACTION 647-3394

SERVICE DE LA PUBLICITÉ

ANNONCES CLASSÉES **647-3311**
CARRIÈRES ET PROFESSIONS **647-3266**
PUBLICITÉ - DÉTAILLANTS **647-3435**
PUBLICITÉ GÉNÉRALE **647-3536**

AUTRES SERVICES

ACHATS **647-3241**
CRÉDITS ET RECOURS **647-3236**
PERSONNEL **647-3219**
PROMOTION **647-3342**



Après les retrouvailles

Le garçonnet profite à sa façon du temps des retrouvailles. Après le passage de la foule au Bois de Coulonge, hier soir, il fouille le terrain jonché de débris, à la recherche d'objets utiles ou de bouteilles qu'il pourra revendre.

Le Soleil, Roland Marcoux

Jodzio fait... (Suite de la première page)

Avec l'autorisation du juge Potvin, la poursuite a été autorisée à démontrer que Tardif aurait déjà été frappé et blessé au dos par Jodzio, lors d'une joute de hockey, disputée à Vancouver le 27 février 1975.

Au nom de Jodzio, Mes Harvey Jarosky, Morris Fish et Michael Sheehan ont toutefois contre-interrogé les témoins-clé de la poursuite de façon à jeter les bases de ce qui s'annonce être une défense de provocation.

Quant à lui, Jodzio a assisté à ce début d'enquête impassible, tendu et ayant parfois du mal à contenir des signes d'anxiété.

La preuve de la couronne doit se poursuivre mercredi matin. Le juge a personnellement assigné, dans l'intérêt majeur de la justice, l'arbitre et les juges de lignes qui furent témoins des événements du 11 avril.

Derrière le procureur de la poursuite, d'autres avocats repré-

sentant les intérêts civils de M. Tardif surveillaient étroitement l'évolution de l'enquête. C'étaient Mes Robert Lesage et Guy Siros.

Jusqu'ici, on n'a présenté qu'une dizaine des quelque vingt-cinq témoins que la couronne a l'intention de faire entendre. Consciente du fait qu'elle défend une cause-type susceptible d'avoir des conséquences sur l'avenir du hockey, en tant que sport où le contact physique et la mise en échec sont des éléments stratégiques, la défense pourrait avoir tout autant de témoins à présenter.

Sky Shops: l'enquête préliminaire de Giguère et Campbell fixée au 12 octobre

OTTAWA (PC) — Le sénateur Louis de Gonzague Giguère et quatre ex-directeurs de Sky Shops, dont le président de la Ligue nationale de hockey, M. Clarence Campbell, se sont présentés en Cour, hier matin, pour apprendre que leur enquête préliminaire avait été fixée au 12 octobre.

Les cinq prévenus ont comparu à la Cour de police bondée devant le juge de paix Desmond Moloughney qui a réservé trois semaines en octobre pour l'enquête préliminaire sous l'inculpation d'avoir conspiré pour obtenir du gouvernement fédéral une prolongation du bail de Sky Shops.

Les trois autres prévenus dans cette affaire sont, outre MM. Giguère et Campbell, MM. Louis Lapointe, de

Montréal, James Lavery, de Toronto, et Gordon G. Brown, de Freeport, Bahamas.

Alors que les cinq avaient jouté d'un traitement de faveur lors de leur première comparution, en avril, ils sont arrivés cette fois au poste de police dans des voitures privées, en compagnie de leurs avocats et ils ont dû prendre l'élévateur comme tout le monde. En avril, ils avaient étudié journalistes et photographes en arrivant à bord des voitures fantômes de la Gendarmerie royale et ils avaient emprunté une porte latérale pour entrer et sortir du poste de police.

Les cinq hommes d'affaires jouissent du même cautionnement de \$100,000 pour garantir leur présence en cour.

Adjoint à Joe Clark

OTTAWA (PC) — Le chef conservateur Joe Clark annonce, la nomination de M. Claude Boiselle, ancien reporter et annonceur de radio, qui devient son collaborateur, au titre d'adjoint exécutif.

M. Boiselle, âgé de 33 ans, avait

servi comme directeur des communications nationales pour M. Clark, lors de la convention au leadership, en février dernier.

Depuis 1974, M. Boiselle a été directeur de l'information à la Commission scolaire de Chomedey-Laval.

Les pilotes s'obstinent... (Suite de la première page)

L'Association des gens de l'air du Québec, qui regroupe la majorité des professionnels francophones de l'aviation, n'a pas, elle, été consultée.

Quant au ministre des Transports, M. Otto Lang, il devait revenir hier soir d'une tournée qu'il a effectuée en France et dans quelques pays d'Europe pour vérifier sur place l'efficacité des systèmes bilingues de communications aériennes en place dans ces pays.

Cardinal... (Suite de la première page)

était ministre que le bill 63 avait été adopté en 1969, donnant aux parents le droit d'éduquer leurs enfants dans la langue de leur choix.

En 1972, cependant, M. Cardinal admettait que l'adoption de cette loi avait été une grave erreur et signait une pétition réclamant que le français soit proclamé langue officielle au Québec.

Le passage au PQ de M. Cardinal, un notaire maintenant âgé de 51 ans, ne survient pas comme une surprise, car il en avait été question dès 1970. De plus, M. Cardinal n'a jamais caché ses convictions nationalistes.

la météo



prévisions

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques:

Une masse d'air chaud et humide domine aujourd'hui le Québec. Le temps est ensoleillé dans la plupart des régions à l'exception du sud-ouest de la province où le ciel est couvert par des nuages associés à une dépression située sur le lac Érié. Un front froid traversera les régions plus au nord, apportant sur son passage quelques averses ou orages.

Régions de l'Outaouais, de Montréal et du sud des Laurentides. Aujourd'hui et demain: nuageux avec des éclaircies; possibilité d'une averse légère. Maximum aujourd'hui: 26. Minimum cette nuit: 16 à 18. Maximum demain: 26 à 28.

Régions de Québec et de Trois-Rivières. Aujourd'hui et demain: ensoleillé avec périodes nuageuses; chaud. Maximum aujourd'hui et demain: 30. Minimum cette nuit: 16 à 18.

Régions du Saguenay-Lac-St-Jean et du sud de Rimouski. Aujourd'hui et demain: généralement ensoleillé et chaud. Maximum aujourd'hui: 30. Minimum cette nuit: 16 à 18.

Régions du nord de Rimouski, de Baie-Comeau, de Sept-Îles et de la Gaspésie. Aujourd'hui: généralement ensoleillé et chaud. Demain: averses ou orages dispersés. Maximum aujourd'hui et demain: 26 à 29 dans les terres; 22 à 24 le long des côtes. Minimum cette nuit: 12 à 14.

températures

TORONTO (PC) — Températures minimales et maximales enregistrées dans les principales villes de l'Amérique du Nord durant les dernières 24 heures.	Acapulco	25	32
	Barbade	23	29
	Bermudes	23	31
	La Havane	23	31
	Montego Bay	22	31
	Mexico	13	24
	Monterrey	21	34
	Bassau	24	31
	San Juan	23	31
	Trinidad	22	30
	Kingston	25	31

soleil	
MERCREDI	
Lever	3.51
Coucher	19.44
Durée	15.53
marée	
MERCREDI	
Haute 4h05	Haute 16h40
Basse 11h40	Basse 23h35

MARCHÉ D'ALIMENTS

Budget

AFFILIÉ À PROVIGO

FÊTONS LA SAINT-JEAN

VIANDES Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

JAMBON MIDGET Maigre, désossé, Marque Populaire Pesant 2 1/2 à 4 livres La livre	CRETONS ROCHETTE Pour la collation Boi 10 onces	TETE FROMAGEE ROCHETTE Boi 10 onces	PAIN DE POULET ROCHETTE Morceau 2 livres La livre
1⁶⁹	.97	.79	.98

'FRUITS ET LEGUMES'

BLE D'INDE SUR EPIS Produit de la Floride Canada No 1 6 pour	LAITUE EN FEUILLES Produit du Québec Grossueur 24 2 pour	OIGNONS JAUNES Produit des Etats-Unis Canada No 1 Cello 2 livres	PIMENTS VERTS Produit des Etats-Unis La livre
.79	.35	.49	.59

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 JUIN 1976.

AUTRES AUBAINES

LIQUEUR COTT ZIP TOP Régulier ou Diète, saveurs assorties Ganette 10 onces	.19
JUS DE TOMATES HEINZ Fantaisie Boite 15 onces	.31
EAU MINERALE MONTCLAIR Bouteille 30 onces	.39
FEVES VERTES COUPEES IDEAL Choix 31 boîtes 15 onces	1⁰⁰
FEVES AU LARD CLARK Avec sauce aux tomates Boite 15 onces	.49
SAUCISSE BURNS Campfire Boite 15 onces	1¹⁹
SEL FIN SIFTO Boite 2 livres	.28
BISCUITS JELLY SPONGE ET COCO JAM DE VIAU Format 14 onces	.79
ARACHIDES DANS EGALE, PLACTERS Format 14 onces	.79
COUCHES BABY SCOTT NOUVEAU-NE Format de 30	1⁹⁹
COUCHES BABY SCOTT REGULIERES OU EXTRA ABSORBANTES Format de 30 et 24	2⁵⁹
DERGENT LIQUIDE MIR 2 bouteilles 24 onces	1⁰⁵
SERVIETTES FEMINIENES KOTEX Economique ou Plus Boite de 48	3¹⁹
NOUVELLE MINI-SERVLETTE LIBERTE Format de 10	.59
NETTOYEUR A EVIERS COMET Boite 22 onces	.48
SHOUT DETACHANT Vaporisateur 10 onces	1²⁹
BRIQUET BIC BUTANE 2 pour	2⁴⁹

CRISTAUX PRESIDENT
A saveur d'orange
4 enveloppes 3 1/2 onces

.59

RAGOUT CORDON BLEU
Palates rondes ou boulettes
Boite 21 onces

.97

LIQUEUR COTT ZIP TOP
Ganette 10 onces **.19**

JUS DE TOMATES HEINZ Fantaisie
Boite 15 onces **.31**

EAU MINERALE MONTCLAIR
Bouteille 30 onces **.39**

FEVES VERTES COUPEES IDEAL Choix
31 boîtes 15 onces **1⁰⁰**

FEVES AU LARD CLARK
Avec sauce aux tomates
Boite 15 onces **.49**

SAUCISSE BURNS
Campfire
Boite 15 onces **1¹⁹**

SEL FIN SIFTO
Boite 2 livres **.28**

BISCUITS JELLY SPONGE ET COCO JAM DE VIAU
Format 14 onces **.79**

ARACHIDES DANS EGALE, PLACTERS
Format 14 onces **.79**

COUCHES BABY SCOTT NOUVEAU-NE
Format de 30 **1⁹⁹**

COUCHES BABY SCOTT REGULIERES OU EXTRA ABSORBANTES
Format de 30 et 24 **2⁵⁹**

DERGENT LIQUIDE MIR
2 bouteilles 24 onces **1⁰⁵**

SERVIETTES FEMINIENES KOTEX Economique ou Plus
Boite de 48 **3¹⁹**

NOUVELLE MINI-SERVLETTE LIBERTE
Format de 10 **.59**

NETTOYEUR A EVIERS COMET
Boite 22 onces **.48**

SHOUT DETACHANT
Vaporisateur 10 onces **1²⁹**

BRIQUET BIC BUTANE
2 pour **2⁴⁹**

RIZ A GRAINS LONGS
PROVIPRIX
Boite 2 livres

.69

PAPIER DE TOILETTE MARIPOSA Blanc
Cello de 4 rouleaux

.98

PRODUITS PROVIGO :

LAIT EVAPORE PROVIGO Boite 16 onces	.39	ADOUCCISSEUR DE TISSU PROVIGO Contenant 64 onces	.84
THE PROVIGO ORANGE PEKOE Boite de 100 sachets	.99	JAVEL CONCENTRE PROVIGO Contenant 64 onces	.59
SHORTENING VEGETAL PROVIGO Format 3 livres	1⁵⁹	NOURRITURE POUR CHIENS PROVIGO au boeuf 3 saveurs Boite 72 onces	1⁹⁹
ANANAS TRANCHES PROVIGO Boite 19 onces	.56	ONGUENT PETROLATUM PROVIGO Jarre 16 onces	1⁰⁵

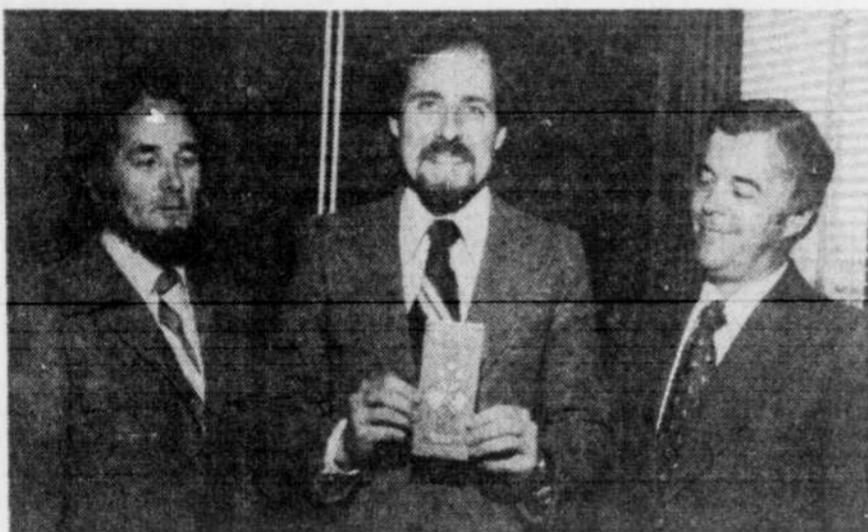


monsieur québec

par yves bernier

Les gens du pays étaient tous là!

Y fallait être là. Sur la Côte de Beauport, à Pointe au Pic, entre les falaises et le fleuve, sur une bande étroite aménagée pour y laisser courir les rails, le Manoir Express, ce train spécial de l'ouverture du Manoir Richelieu, filait à moyenne allure, gonflé à bloc de ses 500 passagers et 14 wagons. On a parlé hier de cette grande fête d'ouverture de "notre" manoir, mais il nous fallait y revenir pour vous parler des "gens du pays", comme le dit si bien Vigneault. Escorté tout le long par un avion trainant banderole ("Bienvenue au Manoir Richelieu), le train a été salué par les gens de Charlevoix, le long des plages, dans les villages pour faire une entrée triomphale en gare de Pointe au Pic. Des centaines de "gens du pays" s'étaient rendus à la gare, fanfare et majorettes en tête, pour accueillir les passagers venus voir ce qu'était désormais le manoir des Québécois. Calèches et vieilles voitures s'alignaient sur les quais quand tout à coup s'est élevée doucement de la foule cette chanson devenue par la suite le thème de la fin de semaine: "Gens du pays, c'est à votre tour de vous laisser parler d'amour"...



"Un don de vie"

Le ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, au centre, a inauguré la campagne annuelle de la Fondation canadienne des maladies du rein, qui se tient jusqu'au 15 juillet dans notre région. Une carte de donneur d'organes, c'est ça l'objectif de la campagne. Comme M. Forget, les Québécois devraient faire don de leurs reins à la Fondation, car un nombre considérable de malades attendent une greffe qui leur assure vie et santé. Pour informations, téléphonez à 653-1763 ou écrivez à Case postale 717, Haute-Ville, Québec. Sur la photo, à gauche, le Dr Claude Beaudry, président de la campagne, et M. Roger Boyard, président de la Fondation.

D'accord sur le Manoir

M. Raymond Mailloux, député de Charlevoix, nous a dit en fin de semaine, que tous les partis étaient d'accord pour l'achat par le gouvernement du Manoir Richelieu. Que ce soit Robert Burns du PQ, Maurice Bellemare de l'UN ou Camil Samson du RC, tous ont applaudi la décision du gouvernement. C'est à nous maintenant, les Québécois, de prouver que c'est un geste rentable!

"Pour que le vert...dure"

Le congrès annuel des clubs 4-H a lieu à l'Université Laval, les 28, 29 et 30 juin. Plus de 600 congressistes travailleront autour du thème "Pour que le vert...dure", à la recherche des objectifs de conservation de l'environnement. 25 ateliers "jeunesse-nature", un après-midi de découvertes dans le décor du Mont Sainte-Anne, une visite de Québec, un geste public de conservation, etc...



Vandalisme!

Ce couple de possibles citoyens est en train de s'approvisionner en bonne terre noire (ils ne sont pas les seuls) sur un terrain aménagé par l'Hydro-Québec, en banlieue de Québec. Si certaines personnes prennent de la terre ou du gazon, d'autres y apportent souvent leurs déchets, vieilles carcasses d'automobiles, blocs de béton inutilisables. Du civisme, c'est ce dont on manque le plus chez nous. Respectez l'aménagement des espaces sur les emprises des lignes de transport d'énergie, dont une bonne partie est située dans des quartiers résidentiels.



Charlebois a prouvé qu'il savait encore chanter sur une scène.



La musique, c'est bien joli joli, mais ventre affamé et gorge asséchée n'ont pas d'oreille. Alors...

Galle vous offre de 20 à 40% de réduction sur les plus prestigieuses collections de la mode internationale.



louez un chalet

au Mont Ste-Anne
à 1 1/2 mille du club de golf

Un intérieur de rêve!

- chaque chalet dispose d'un salon avec foyer. (le salon est conçu pour loger 2 autres personnes — Literie comprise)
- deux chambres à l'étage s'ouvrant sur un balcon. • une cuisine entièrement équipée. (facilité d'approvisionnement — nourriture et boissons à proximité des chalets)
- salle de bains moderne. (avec bain et douche)
- chauffage tout électrique.
- piscine extérieure et multiples jeux de plein air.



LOCATION:
(pour accommoder 6 personnes)
— Jour: \$45
— Semaine: \$230 (7 nuits)
— Mois: \$650 (4 semaines)

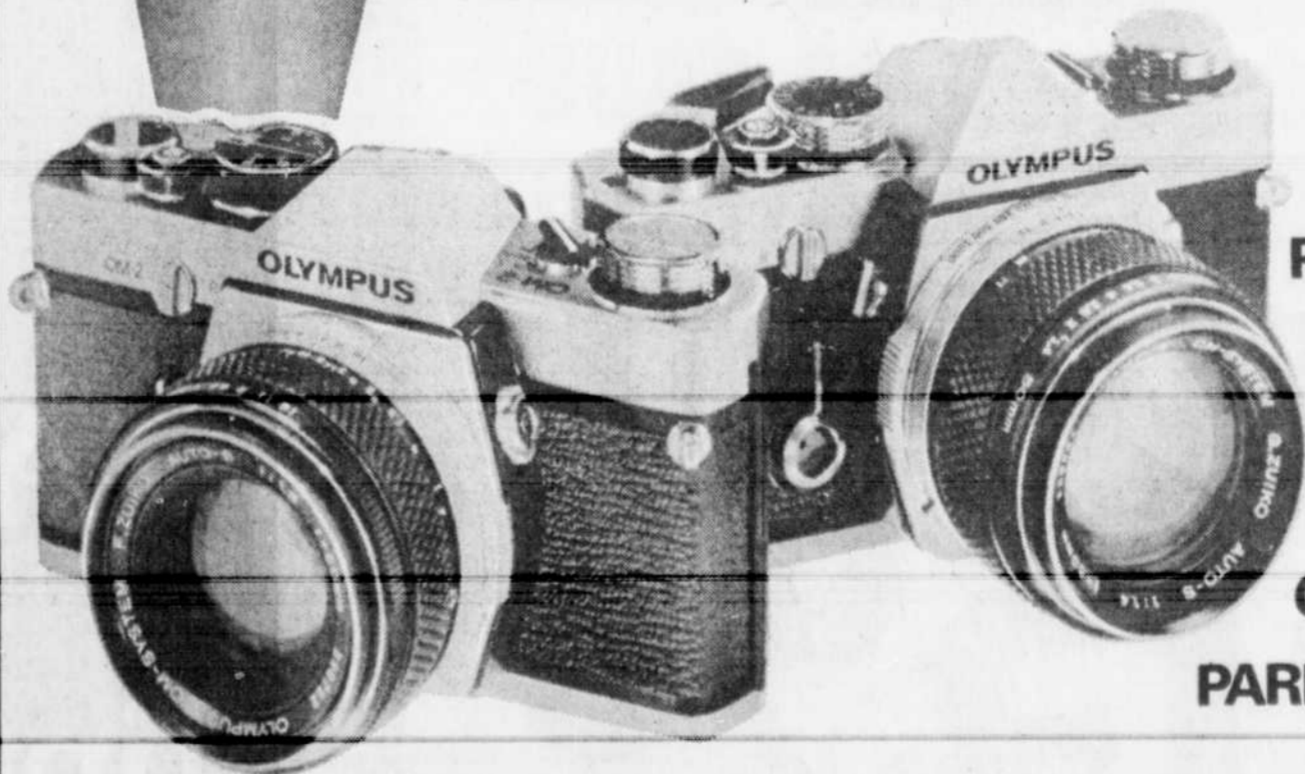
Prix en vigueur du 1er mai au 30 novembre 1976.

POUR RESERVATIONS: 827-3767

chalets HOBEC

300, rue Dupont, Beauport, Québec.

sur le podium OLYMPUS OM-2 recevrait une MEDAILLE D'OR



PETIT
LEGER
DOUX
LUMINEUX
COMPLET
PARFAIT

OLYMPUS OM-2

L'Olympus OM-2 est une caméra munie d'un objectif à bayonnette Zuiko, 50 mm f: 1.8. Exposition automatique de 60 sec. à 1/1000^e de sec. Elle est aussi munie d'un déclencheur à retardement. Elle emploie 2 batteries 1.5 volts. Elle ne pèse que 24.3 onces.

499.95

LA PHOTO C'EST NOTRE SPECIALITE

MAIL St-ROCH Québec 529-5741

PLACE LAURIER Ste-Foy 656-1717

CARREFOUR Charlesbourg 623-1504

**PHOTO CENTRE
BRUNET**

Le conseil des ministres nomme trois autres coroners

par Lucien LATULIPPE
Trois nouveaux coroners permanents ont été nommés

par le Conseil des ministres du Québec. Me Stanislas Déry, c.r., agira comme coroner

itinérant à travers le Québec. Me Maurice Lagacé, c.r., sera adjoint à Me J.-Armand

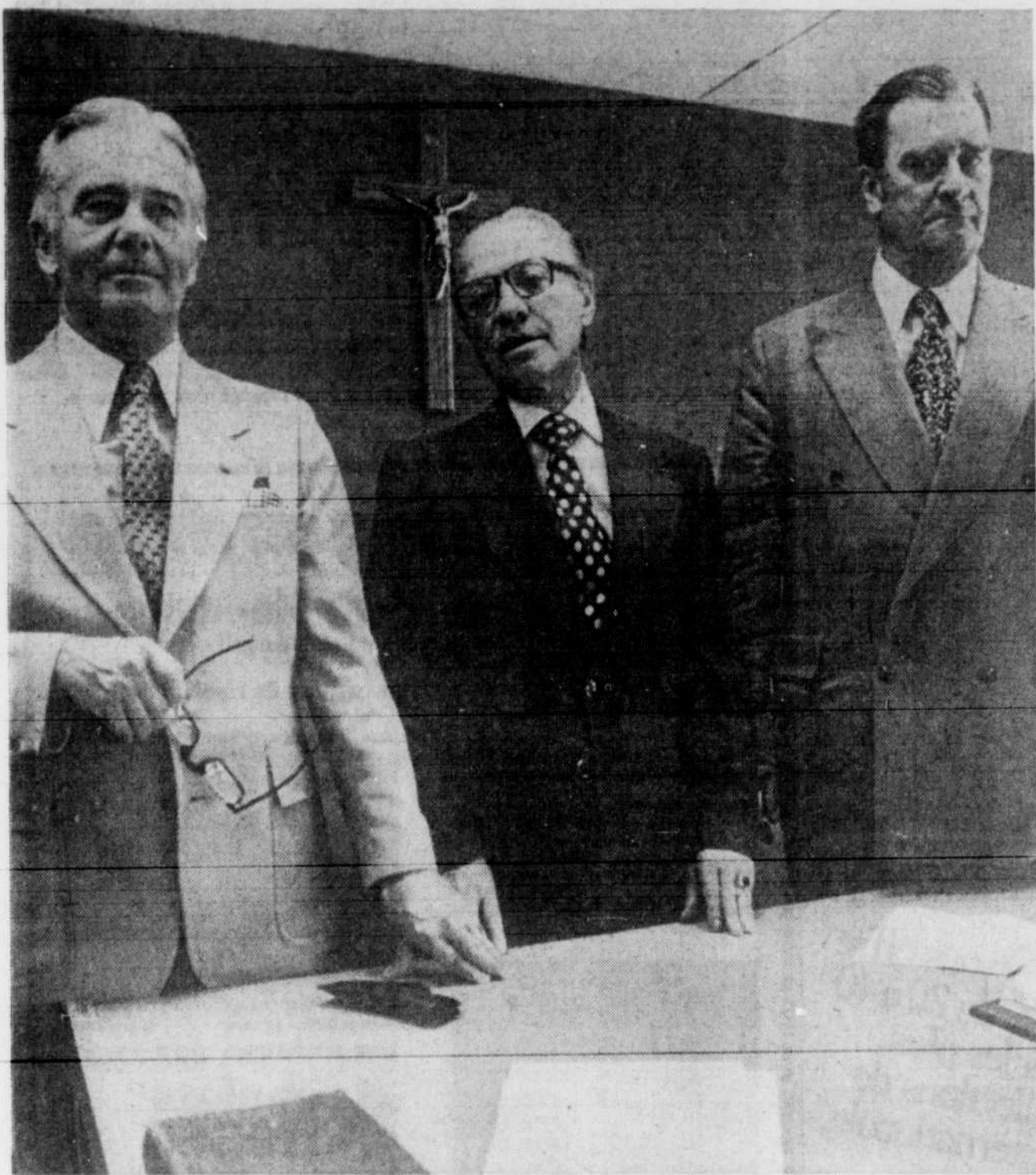
Drouin, de Québec. Le Dr Jean-Louis Taillon sera coroner dans le district de Mont-

réal avec les coroners Maurice Laniel et Roch Héroux.

nu l'expérience nécessaire en conduisant pour la Couronne de nombreuses enquêtes du coroner, surtout à la suite d'accidents du travail.

de l'aréna de Saint-Ephrem de Beauce, ainsi que sur la basse Côte-Nord, par suite de l'écrasement d'un hélicoptère qui devait entraîner la mort du Dr Camille Marcoux, de son épouse et de deux autres personnes en septembre 1973.

Officier de l'Armée, Me Lagacé a aussi connu plusieurs années de pratique active. Il a agi comme procureur de la Couronne dans la célèbre cause de Mesrine-Schneider.



Me Stan Déry, Me J.-A. Drouin et Me Maurice Lagacé

Le Soleil, J.-M. Villeneuve

Ces trois nominations sont le prélude d'une réorganisation en profondeur de la Cour du coroner au Québec. A l'occasion du congrès du Barreau tenu à Montréal, récemment, M. Fernand Lalonde avait annoncé la présentation, d'ici quelques mois, d'une nouvelle Loi des coroners dont la teneur est le fruit d'une étude approfondie par un comité.

Me Déry a été procureur itinérant de la Couronne pour le ministère de la Justice du Québec pendant une dizaine d'années, après plusieurs années de pratique active à Saint-Jean. Il a obtenu

l'expérience nécessaire en conduisant pour la Couronne de nombreuses enquêtes du coroner, surtout à la suite d'accidents du travail. Officier de la Marine canadienne de 1936 à 1945, Me Déry est aussi spécialiste en droit maritime, ce qui lui a valu d'agir comme avocat du ministère fédéral des Transports lors de l'enquête du coroner sur le sinistre maritime survenu en 1963 à Petite-Rivière-Saint-François. 32 personnes avaient perdu la vie dans la collision du Tritonica avec le Roonagh Head.

Me Stan Dréry a aussi mené l'enquête du coroner à la suite de la mort de plusieurs ouvriers dans un silo à Mont Wright. Il a rempli le même rôle sur l'écrasement

de l'aréna de Saint-Ephrem de Beauce, ainsi que sur la basse Côte-Nord, par suite de l'écrasement d'un hélicoptère qui devait entraîner la mort du Dr Camille Marcoux, de son épouse et de deux autres personnes en septembre 1973. Me Déry continuera à avoir son bureau au ministère de la Justice à Québec et il est entré en fonction dès hier. Pour sa part, Me Maurice Lagacé a été représentant du ministère de la Justice à Québec pendant une dizaine d'années et procureur-chef de la Couronne pendant trois ans avant d'être nommé coroner adjoint avec bureau à la morgue provinciale, située sur la rue Semple, à Saint-Foy. Il entrera en fonction lundi prochain.

Quant au Dr J.-L. Taillon, il est administrateur général de l'hôpital de Saint-Jérôme de Terrebonne depuis 20 ans. Il agissait comme coroner à temps partiel et il a présidé plusieurs enquêtes très importantes dans la région de Montréal.

En dépit de ces nominations, Me Pierre Morin qui agit comme préposé à l'administration de la Loi des coroners au ministère de la Justice, continuera à remplir la fonction de coroner suppléant et celle de conseiller juridique.

Combien pourriez-vous dépenser?

Peut-être \$2.99.
Peut-être même \$499.99.
Quel que soit le montant que vous voulez déboursier, vous trouverez toujours le même choix et la même qualité qui font de Jérôme, l'endroit par excellence où l'on peut se procurer ce qu'on désire en cuir.

D'un simple porte-clefs, à un sac-à-main tout comme des ceintures,

des foulards, des gants jusqu'aux ensembles de valises exclusifs, Jérôme a de quoi vous plaire et vous satisfaire. Après tout, on nous trouve de par tout le Québec.

Pensez cuir. Pensez Jérôme. Quand on chérit ce qu'on possède, on aime avoir ce qu'il y a de mieux.



jerome
a de quoi vous plaire.

20 Magasins à travers le Québec.
Place Ste-Foy
2450, boul. Laurier
Centre d'Achats Rond-Point
Les Galeries La Canardière
Place Québec

SERVO-GAIN ENR.

EPICIER EN GROS
40 SUD, DORCHESTER, QUEBEC

LIBRE SERVICE - CASH & CARRY

LIQUIDATION DE TOUS
PRODUITS EN ENTREPOT

ESCOMPTE

DE 15%

SUR LE PRIX DU GROS!

HÂTEZ-VOUS!

LES PREMIERS ARRIVÉS SERONT LES PREMIERS SERVIS

HORAIRE REGULIER:
LUNDI AU VENDREDI
SAMEDI

8:00 AM A 5:00 P.M.
8:00 A.M. A MIDI

EN VIGUEUR
JUSQU'AU 30
JUN 1976

“Il faut savoir ce qu'elle a décidé.”

Appelons-la par l'interurbain.”

**Bell
Canada**

dans nos régions

La Beauce

Mlle Anne Beaudoin, du secondaire IV de la polyvalente de Saint-Joseph, et Simon Laroche, de la polyvalente V de la polyvalente de Saint-Prospère, ont remporté les honneurs de la compétition oratoire des Artisans Coopvie, de la régionale Chaudière, qui eut lieu à l'auditorium de la polyvalente Veilleux, de Saint-Joseph de Beauce, devant plus de 300 personnes.

La Rive-Sud

La Société historique de Lotbinière, fondée il y a moins de deux mois, a déjà son premier bureau de direction permanent. Ces administrateurs mettent l'accent sur le recrutement, cet été, et ils élaborent un programme d'activité devant être dévoilé en septembre prochain. M. Yves Tousignant, de Sainte-Croix, a été désigné à la présidence. Il est entouré de 10 personnes choisies dans différentes localités du comté, dont MM. Adrien Germain, de Forterville, et Odina Desrochers, de Joly, qui sont respectivement 1er et 2ème vice-présidents. Le 27 juin, cet organisme sera représenté à Deschailions, où une plaque-souvenir sera apposée à l'ancienne maison du poète Pamphile Lemay.

La Côte-du-Sud et le Grand-Portage

Comme geste de solidarité envers les produc-

teurs laitiers aux prises avec les restrictions fédérales de quotas, le Club alimentaire coopératif de consommation de Saint-Alexandre-Saint-André a décidé de boycotter tout achat de fromage importé. Une invitation d'imiter ce geste de protestation a été lancée aux sept autres clubs alimentaires coopératifs de la région ainsi qu'aux consommateurs.

Bas-Saint-Laurent

Trois étudiants au programme de maîtrise en océanographie à l'université du Québec à Rimouski ont reçu des bourses de la direction générale de l'enseignement supérieur du ministère de l'Éducation du Québec. Ce sont MM. Guy Fortin et Louis Goudard qui ont obtenu chacun une bourse de \$4,000, tandis que M. Emilien Pelletier n'a reçu qu'une bourse symbolique de \$100, ayant déjà reçu, il y a quelques semaines, une bourse de \$5,520 du Conseil national de recherches du Canada.

La Côte-Nord

Les employés de Steinberg Sept-Îles seront les mieux rémunérés des ouvriers de commerce de la Côte-Nord, selon M. Bruno Girard, de la CSN. Les quelque 80 travailleurs de ce magasin d'alimentation ont obtenu des augmentations salariales se situant entre \$58 et \$74 par semaine pour la première année de la con-

vention collective de 16 mois, et venant à échéance en septembre 1977. La caissière qui gagne actuellement \$180 touchera \$240.50 le 1er mai 77, et le boucher qui reçoit \$217 verra son salaire grimper à \$286.50 en mai 1977.

Charlevoix

La ville de Clermont a décidé d'obliger tout propriétaire ayant un terrain qu'il destine à un lotissement, de faire cadastrer les lots à ses frais et de payer le coût des services d'aqueduc, d'égout et de voirie jusqu'au moment de la vente. Cette prise de position évitera à la municipalité de défrayer la mise en place des services, et d'attendre ensuite que le propriétaire du terrain vende des lots avant de recevoir des revenus de sa capitalisation.

Portneuf

La réunion, pour le choix d'un candidat du Ralliement créditiste du Québec, dans le comté de Portneuf, en vue des prochaines élections provinciales, aura lieu le mercredi 30 juin, à Portneuf-Station. Selon un communiqué de la direction du parti, trois candidats auraient déposé leurs bulletins. Il s'agit de MM. André Bergeron, président adjoint et membre de l'exécutif du parti, Fernand Thibault, de Saint-Basile, et Roland Godin, ancien député fédéral de Portneuf à Ottawa.

faits divers



Trois morts

Trois personnes sont mortes dans la carlingue d'un monomoteur qui a apparemment tourné plusieurs fois sur lui-même et a éclaté en flammes durant un atterrissage d'urgence, près de York, en Ontario. La seule survivante est la fille que l'on voit à droite et qui fut transportée à l'hôpital de Hamilton, où son état est critique.

Après le 29 juin, Le Quatre Saisons sera le critère d'excellence des hôtels montréalais.



Réouverture du Manoir Richelieu

Les ministres Claude Simard du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, et Raymond Mailloux, des Transports, ont présidé en fin de semaine dernière à la réouverture officielle du Manoir Richelieu. Il semble que le gouvernement du Québec n'ait pas encore fixé la vocation définitive de cet hôtel dont il est propriétaire. Ce qui est certain, de dire le ministre Mailloux, c'est que nous sommes de plus en plus satisfaits de cette acquisition, et que le déficit d'opération envisagé pour la première année pourrait bien ne pas être important. De plus, le député de Charlevoix se dit très satisfait de la politique d'embauche suivie par l'Auberge des Gouverneurs, puisque selon les renseignements obtenus du Centre de la main-d'œuvre du Québec à La Malbaie, environ 95% du personnel actuel du Manoir Richelieu est de Charlevoix.

Au Quatre Saisons, nous croyons qu'un petit hôtel est le gage d'une ambiance intime et d'un service personnalisé.

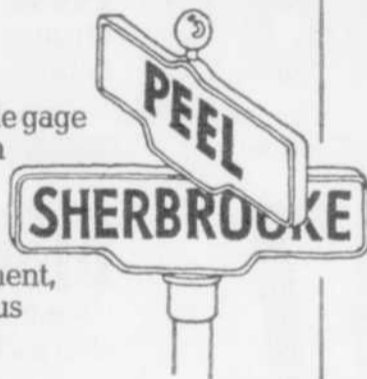
Que vous veniez nous voir lors d'un voyage d'affaires ou pour votre agrément, vous comprendrez ce que nous voulons dire.

Un bar qui a 100 whiskies. Un autre qui a 88 touches.

Vous pouvez commencer et terminer la soirée dans deux bars à la personnalité totalement différente.

Il y a d'abord L'Atrium et ses plantes tropicales. Vous y trouverez les 100 meilleurs whiskies du monde: certains que vous aimez déjà et d'autres que vous découvrirez avec plaisir.

Et il y a L'Apero où l'on vient se détendre au son du piano tout en regardant défilé les gens devant soi.



Qu'y a-t-il de commun entre Pierre de Coubertin et les soufflés?

Pierre de Coubertin est le nom de notre grand restaurant dont la spécialité sera les soufflés. Le chef Edward MÉRARD proposera aussi une gamme alléchante de plats de la haute cuisine, dont des gibiers et des fruits de mer. Chose rare à Montréal, vous pourrez danser au restaurant Pierre de Coubertin. Pendant et après le dîner, les meilleurs orchestres vous y inviteront.



Au coeur de ce qui fait que Montréal est ce qu'il est.

Nous sommes à quelques pas à peine des meilleurs théâtres, boutiques et galeries, du campus de l'Université McGill, du quartier des affaires et du magnifique Mont-Royal. Dans nos murs, vous pouvez profiter de notre piscine extérieure chauffée toute l'année, de nos saunas et de nos salles d'exercice. Il suffit de le demander.

Il n'y a que 12 chambres et suites par étage. Et toutes reflètent l'élégance confortable que vous exigez d'un hôtel de classe internationale.

Dans cette ville de grands hôtels, on dira bientôt que Le Quatre Saisons n'a pas son pareil.

L'ATRIMUM L'APERO

Un coup de mètre: des pâtisseries au centimètre.

Le restaurant La Panetière tient son nom du meuble où l'on met le pain.

C'est un nom bien choisi puisque vous pourrez y sentir l'arôme du pain qui cuit. Et vous pourrez commander des pâtisseries selon différentes longueurs.

Pour le repas, le goûter ou le café, La Panetière est synonyme de confort et de détente.

La Panetière



L'ANNEXE



GIANT "Free Hand"

\$3.99



GIANT "Acquiring the Taste"



GIANT "In'terview"



GIANT "Power and the Glory"



GIANT "Three Friends"



GIANT "Giant"

\$4.99



GIANT "Octopus"

L'ANNEXE

QUANTITE LIMITEE 1 PAR CLIENT

DATE LIMITEE 2 JUILLET

1049, rue St-Jean (Vieux) Québec - 692-1616



Le Quatre Saisons, Montréal.

un hôtel Four Seasons/Inn on the Park
Renseignements et réservations: 284-1110.



Voici comment dir
Profitez de nos
 et de nos vrais bas prix

PAINS 55

HOT DOG OU HAMBURGER "JATO" PQT 12'S

GATEAUX 77
 "Vaillancourt" assortis Boîte familiale

SOUPE 47
 "Lipton" 2 L'oignon Bte 3 oz

ESSUIE-TOUT 88
 "Scott" couleurs assorties Cello 2 rouleux

KIK 16
 Liqueur douce cola Bout. 30 oz

RELISH 47
 "Heinz" sucrée, hot-dog Jarre 12 oz

BISCUITS 39
 "Peek Frean" digestive shortcake, nice Pqt 7 1/4 oz

FROMAGE 68
 "Swiss Knight" gruyère Pqt 8 oz

REGLISSE 48
 "Best Brand" rouge ou noire Cello 7 oz

RAGOUT 87
 "Puritan" boeuf et irlandais Bte 24 oz

BATONNETS 59
 "Hostess" au fromage Cello 250 gr.

SAUCE 29
 "St-Hubert" hot chicken et B.B.Q. Env.

SAUCE 137
 "Freedy" à la viande pour spaghetti Jarre 24 oz

PATE A DENTS 127
 "Colgate" Tube 150 ml

MOUCHOIRS 51
 "Kleenex" Boutique Bte 130's

COMET 42
 Nettoyeur pour évier Bte 22 oz

CHIFFONS 93
 "Handi Wipes" tout usage Pqt 12's

DETERGENT 209
 "Bold" en poudre pour la lessive Bte 5 lb

SAVON 85
 "Irish Spring" de toilette Pqt 4 barres

BAI

1er qualité
 De marque "Dole" produit importé
1b
 Limite 4 lb par famille

CANTALOU
 Nouvelle récolte GR 45's De Californie, Canada no

BLEUET
 Gros et sucré Du New Jersey, Canada

PECHES
 Grosses et sucrées GR De Californie, Canada no

PETITS OI
 Blancs et frais Culture du Québec

F
 J
 J
 D
 ST

minuer le coût de votre marché...

grands spéciaux d'abord

réguliers... vous serez assuré d'économiser!

MANANES

13

P
1 ch. **44**

no 1 casot 1 chop. **59**

80's
1 lb **33**

GNONS
3 paquets pour **29**

ERMÉ EUDI OUR DE LA -JEAN

POULET CONGELE

Canada catégorie "A"

3 à 4 lb

(limite 3 par client)

55

 lb

SAUCISSE FUMEE

49

Fraîche de "Swift"

Limite 4 lb par famille lb

SMOKED MEAT

109

"Coorsh" 4 x 2 oz

ch.

CRETONS FRAIS

85

"De Roy" 11 oz

ch.

SALADE

39

"De Coorsh"

16 oz

BOEUF HACHE

115

MAIGRE
Canada "A"

lb

BIFTECK

185

DELICATISE
Canada "A"

lb

SAUCISSE FRAICHE

69

"Des Cuisines Roy"

lb

VENTE A UN DOLLAR



JUS DE TOMATES
IGA CANADA DE FANTAISIE
4 BTES 19 OZ **1.00**

FEVES COUPEES JAUNES OU VERTES
IGA CANADA DE CHOIX
4 BTES 19 OZ **1.00**

JUS D'ORANGE OLD SOUTH
CONGELÉ
4 BTES 6 1/4 OZ **1.00**

MAÏS en CREME OPAL
CANADA DE CHOIX
3 BTES 19 OZ **1.00**

PÂTES ALIMENTAIRES SPLENDOR
MACARONI COUPE SPAGHETTI SPAGHETTINI
2 PQT 2 LB **1.00**

SAUCE GAZA POUR POULET
3 BTES 19 OZ **1.00**

SOUPE A L'OIGNON LIPTON
2 BTES DE 2 ENV. **1.00**

GELEE EN POUDRE JELL-O
4 PQT 3 OZ **1.00**

MACEDOINE IDEAL
CANADA DE CHOIX
3 BTES 19 OZ **1.00**

ESSUIE-TOUT KLEENEX BOUTIQUE
PQT DE 2 ROUL. **1.00**

SAUCE AUX TOMATES REGINA
6 BTES 8 OZ **1.00**

NOURRITURE POUR CHIENS BONI
BOEUF FOIE POULET
7 BTES 15 OZ **1.00**

PUREE DE TOMATES REGINA
4 BTES 5 1/2 OZ **1.00**

CHAMPIGNONS RIVIERA
MORCEAUX ET TIGES
2 BTES 10 OZ **1.00**

SAINDOUX PUR MAPLE LEAF TENDERFLAKES
2 PQT 1 LB **1.00**

CONFITURES CANADIANA
FRAISES OU FRAMBOISES
POT 24 OZ **1.00**

SOUPES ASST. HABITANT
6 BTES 8 OZ **1.00**

EN HOMMAGE AUX CANADIENS FRANCAIS
A L'OCCASION DE LA ST-JEAN-BAPTISTE
NOS MAGASINS SERONT FERMES JEUDI LE 24 JUIN 1976

PAPIER DE TOILETTE DELSEY BOUTIQUE
2 EPAISSEURS COUL. ASST.
2 PQT de 2 Roul. **1.00**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 JUIN 1976 — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

VIANDES INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT

JAMBON DANS LA FESSE
MAPLE LEAF - PRET-A-MANGER
GROS BOUT. ENV. 6 LB (COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENLEVES)
LB **98¢**

TRANCHES DE JAMBON COUPE DU CENTRE	LB	1.38	SOC DE PORC FUME ROULE, MAPLE LEAF	LB	1.78
BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF	PQT 1 LB	1.68	PATE DE FOIE TAILLEFER	ER VRAC LB	1.39
SAUCISSES FUMEES	MAPLE LEAF PQT 1 LB	89¢	SALADE DE CHOU TAILLEFER	CONT. 24 OZ	69¢
VIANDES CUITES	TRANCHES 4 VARIETES MAPLE LEAF PQT 6 OZ	44¢	PIZZA CORNELLI	TOUTE GARNIE CH. 20 OZ	1.89
CRETONS TAILLEFER	CONT. 10 OZ	99¢	PRODUIT BONNE TABLE		
			TOURTIERES	FAITES AVEC LES MEILLEURS INGREDIENTS CH. 15 OZ	1.15

FRUITS ET LEGUMES FRAIS!

POMMES DE TERRE NOUVELLES
DE FLORIDE-CANADA NO 1
SAC 5 LB **49¢**

POIRES PACKHAM TYPE BARTLETT NOUVELLE-ZELANDE CANADA DE FANTAISIE	LB	25¢	PECHES DE LA CAROLINE DU SUD SUCRES ET JUTEUSES CANADA NO 1	LB	29¢
ORANGES OUTSPAN DE L'AFRIQUE DU SUD CANADA NO 1 - NAVEL GR. 138	DOUZ.	69¢	LAITUE FRISEE DU QUEBEC	2 POUR	29¢

SUGGESTIONS POUR LE B.B.Q.
BOEUF HACHE, COTELETTES DE PORC, T-BONE, CUISSES ET POITRINES DE POULET, BRIQUETTES DE CHARBON, ALLUME-FEU LIQUIDE, AINSI QUE LES POELES HIBACHI.

SERVICE, QUALITE, COURTOISIE GARANTIE 100%



Un amour de magasin

Peine de mort: vote aujourd'hui à Ottawa



Le député Peter Stallery (Toronto-Spadina) est revenu d'une partie de pêche à bord d'un avion des Forces armées, hier soir, pour participer au vote sur la peine de mort qui se tient aujourd'hui à Ottawa.

OTTAWA (d'après PC et UPI) — La Chambre des Communes décide aujourd'hui du sort de onze hommes, condamnés à mort, et qui vraisemblablement seront pendus si les députés fédéraux votent contre un projet de loi qui abolirait la peine de mort au Canada.

Les 265 députés doivent en effet se prononcer sur cette question vitale alors que ce projet de loi doit être adopté — ou rejeté — en seconde lecture.

Selon des sources près du gouvernement, on s'attend à

une victoire des abolitionnistes, mais cette victoire serait de moins de 10 voix.

Si le projet de loi est adopté, il devra être débattu en commission parlementaire et d'importants amendements pourraient y être fait, puis il faudra que cet loi soit débattue au Sénat avant d'être finalement adoptée.

Il n'y a pas eu de pendaison au Canada depuis 1962, car le cabinet fédéral a le pouvoir de commuer une sentence de mort, et c'est la

quatrième fois en 10 ans que les députés fédéraux se penchent sur la question.

En 1966, un projet de loi visant à en finir avec la pendaison a été défilé mais l'année suivante, le Parlement fédéral passait une loi édictant que seuls les meurtriers de policiers ou de gardiens de prison en devoir pouvaient être exécutés. Cette loi a été votée pour un temps d'essai de cinq ans. Et il y a quatre ans, cette même loi a été longuement débattue, puis on l'a prolongée pour encore cinq ans, alors

que le solliciteur-général Warren Allmand, a tenté de faire abolir la pendaison entièrement.

Maintenant le gouvernement fait face à certaines oppositions au fait qu'il a commué cin sentences à l'échafaud et que onze hommes pourraient être exécutés.

Afin de rassurer l'opinion publique, le projet de loi prévoit de longues sentences d'emprisonnement à vie pour les meurtriers, sans espoir de sortir de prison avant longtemps.

Ainsi les meurtriers ne seraient pas relâchés pour menacer la vie des honnêtes citoyens.

Les coupables de meurtre au premier degré devront rester à l'ombre pour un minimum de 15 ans avant qu'une commission spéciale ré-examine leur cas, et si celle-ci décide qu'ils ne sont pas aptes à être libérés, il s'écoulera 10 années de plus avant qu'ils soient éligibles pour une libération conditionnelle.

En fait, ceci représente 25 ans de prison au lieu de la potence.

Certains députés ont déclaré lors du débat que ces sentences seraient vraiment pire que la mort.

Mais le premier ministre Trudeau a fait un discours en fin de débat dans lequel il a placé les députés dans une position morale fort difficile.

Voter pour la peine de mort équivaldrait à voter pour la mort de onze hommes, a-t-il dit en substance.

Cette tactique servirait à convaincre les indécis à voter pour l'abolition de la peine de mort, afin de ne pas avoir 11 morts sur la conscience.

Enfin!

Une formule uniforme pour votre Bébé, en tout temps et partout grâce à

L'eau de source naturelle

Canaqua

L'Eau pour Bébé

L'eau de source naturelle Canaqua résout une fois pour toutes et à très peu de frais, le problème de la préparation des formules pour Bébé qui exigent souvent qu'on fasse bouillir l'eau. Grâce à l'eau Canaqua, finie cette corvée. A la maison, au chalet ou en camping, votre Bébé ne risque ni colique, ni diarrhée, car en tout temps et n'importe où vous lui préparez une formule égale à elle-même... tout comme l'eau de source naturelle Canaqua...

L'Eau pour tous

Eau de source naturelle à 100% pure et exempte de tout contaminant, ni cuivre, ni fluore, ni zinc, ni arsenic, ni plomb, l'eau Canaqua étanche la soif comme nulle autre. Elle constitue une eau de table par excellence, est idéale pour la préparation des boissons glacées, le café et le thé, et est sans comparaison pour le camping, tant par sa commodité de transport et de rangement que par sa pureté. Soulignons enfin que son contenant de plastique n'altère aucunement son goût et qu'il est auto-dégradable, ne dégageant, lorsque brûlé, ni odeur, ni émanations polluantes.

Offre Spéciale

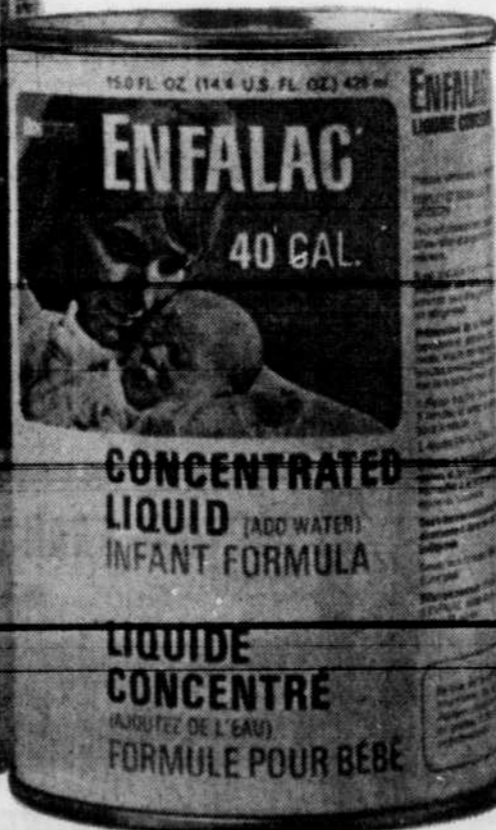
2 Produits de qualité supérieure à prix spécial.

Si vous n'avez jamais essayé l'eau de source naturelle Canaqua, voici une occasion unique de le faire à peu de frais. Si, d'autre part, vous avez déjà l'habitude de l'eau Canaqua, cette offre spéciale constitue une occasion exceptionnelle de bénéficier des avantages d'un produit que vous aimez et d'en essayer un autre.

Obtenez 6 bouteilles d'eau Canaqua et une caisse entière de la préparation Enfalac pour Bébé.

SPECIAL 18.93

18.39



Fais donc un beau sourire... sur film Kodak.

Le monde nous regarde pendant

la journée de la St-Jean-Baptiste le 24 juin



Créateur photographique officiel aux Jeux olympiques de 1976

LES PHARMACIES brunet ENR.

MAIL ST-ROCH Québec 529-5741

PLACE LAURIER Ste-Foy 656-1712

PLACE MONT-MARIE Lauzon 837-9363

PLACE L'ORMIÈRE Neufchatel 42-9221

CARREFOUR Charlesbourg 623-1504

Gem, votre épicier au grand "coeur" sait accueillir votre petite famille comme celle de CLAUDE STEBEN



alimentation

GEM

bière et cidre

NETTOYEUR A EVIERS
COMET Bte 22 oz **.45**

GARNITURE POUR TARTES
CITRON DU COCONUT, VACHON Bte 19 oz **.63**

BISCUITS LIDO
FARINE D'AVOINE ENROBES OU BRISURES DE CHOCOLAT SANDWICH Sac 12 oz **.79**

SACS A ORDURES
POUR L'EXTERIEUR, 26" x 36" GLAD Pqt 10 **1.09**

SAUCE ST-HUBERT
B.B.Q. ou HOT CHICKEN Env. 1 1/2 oz **.31**

POIVRE NOIR
SCHWARTZ Bte 8 oz **1.59**

ESSUIE-TOUT
KLEENEX BOUTIQUE Pqt 2 rou. **1.07**

TOMATES
CATEGORIE DE CHOIX, ERIE Bte 19 oz **.57**

SERVIETTES SANITAIRES
MINI STAYFREE Bte 30 **2.19**

MOUCHOIRS DE PAPIER
COULEURS ASSORTIES KLEENEX Bte 200 (2 plis) **.60**

NETTOYEUR LIQUIDE
FANTASTIK Format 24 oz **1.25**

JUS D'ORANGE ET PAMPLEMOUSSE
OU ORANGE ET ANANAS F.B.L. Bocal 64 oz **.83**

SOUPES AYLNER
TOMATES ET NOUILLES, POULET ET LEGUMES BOEUF ET LEGUMES Bte 10 oz **.27**

ARACHIDES SUR ECALES
KRISPY KERNELS Cello 12 oz **.65**

LE SOLEIL D'AUSTRALIE
POIRES AUSTRAL Bte 28 oz **.69**

FEVES AU LARD
SAUCE AUX TOMATES HEINZ Bte 14 oz **.41**

LINGES TOUT USAGE
CHIFFON J Bte 24 **2.19**

DETERGENT LIQUIDE
POUR LA VAISSELLE, IVORY Cont. 32 oz **1.28**

CEREALES POUR BEBES
VARIETES ASSORTIES HEINZ Bte 8 oz **.49**

MARGARINE MOLLE
BLUE BONNET Pqt 2 lb **1.33**

PAPIER DE TOILETTE
COULEURS ASSORTIES, DELSEY BOUTIQUE Pqt 2 rou. **.62**

CHOCOLAT NEILSON
(MACARONS - ROSEBUDS - WAFERS CARAMEL ROLLS) Cello 12 oz **1.29**

MELANGE A GATEAUX
DES ANGES DUNCAN HINES Bte 14.5 oz **.95**

CEREALES
SHREDDED WHEAT NABISCO Bte 15 oz **.64**

JAMBON DANS LA FESSE
MAPLE LEAF Bte 1 1/2 lb **3.59**

GELEE A DESSERT
ESSENCES ASSORTIES JELL-O Bte 6 oz **.48**

JUS TOMATES
CATEGORIE FANTAISIE - HEINZ Bte 19 oz **.31**

Les produits de qualité toujours en bonne place à la bonne place chez votre épicier GEM

PATATES CHIPS ST-CASTIN Sac 10 oz **.79**

COCKTAIL DE FRUITS CATEGORIE FANTAISIE, ST-CASTIN Bte 19 oz **.59**

FEVES JAUNES COUPEES CATEGORIE DE CHOIX, ST-CASTIN Bte 19 oz **.35**

CONFITURES DE FRAISES AVEC PECTINE, ST-CASTIN Bocal 24 oz **1.10**

EAU GAZEUSE ESSENCES ASSORTIES, ST-CASTIN Canette ZIP TOP 10 oz **.17**

MAIS SUR EPIS ST-CASTIN Bte 40 oz **.69**

MAGEDOINE DE LEGUMES CATEGORIE DE CHOIX, ST-CASTIN Bte 19 oz **.37**

BEURRE D'ARACHIDES CREMEUX, ST-CASTIN Bocal 16 oz **.88**

Fruits et légumes

ORANGES OUTSPAN VARIETE NAVELS PRODUIT AFRIQUE DU SUD Douz. **.75**

RAISINS VERTS VARIETE "PERLETT" PRODUIT DE CALIFORNIE CANADA # 1 Lb **.67**

ANANAS "GROSSEUR 12" VARIETE "DOLE" PRODUIT IMPORTE Ch. **.79**

CAROTTES FRAICHES PRODUIT DES E.-U. CANADA # 1 Cello 5 lb **.89**

FEVES JAUNES PRODUIT DE LA VIRGINIE CANADA # 1 Lb **.63**

ECHALOTES PRODUIT DES E.-U. 2 pqt **.29**

PRIX SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ

Viandes d'excellente qualité

POULET EVISCERE, CONGELE CATEGORIE CANADA "A" (3 A 4 LB) Lb **.63**

SAUCISSES FUMÉES B.B.Q. COORSH Pqt 1 lb **.93**

PAIN DE POULET BILOPAGE Lb **.99**

GRETONS FRANCAIS BILOPAGE Cont. 10 oz **.99**

TÊTE FROMAGÉE ST-CASTIN Cont. 10 oz **.83**

GRAISSE DE ROTI ST-CASTIN Cont. 6 oz **.55**

JAMBON DEMI-COTTAGE (MIDGET) ST-CASTIN (ENV. 2 1/2 LB) Lb **1.79**

SAUCISSES FRAICHES PORC ET BOEUF SWIFT PREMIUM Lb **.89**

VIANDES CUITES TRANCHÉES SWIFT PREMIUM (SIMILJ DE POULET - SAUCISSON A L'AIL OU REGULIER - MARINADES ET PIMENT) Pqt 6 oz **.53**

BACON TRANCHE SANS COUENNE ST-CASTIN Pqt 1 lb **1.79**

SAUCISSON TRANCHE ST-CASTIN Lb **.79**

TOUTES NOS VIANDES DE QUALITÉ SONT APPROUVÉES "CANADA"

Vedettes à ne pas manquer!

POIS VERTS CATEGORIE DE CHOIX ST-CASTIN Bte 19 oz **.37**

EAU DE JAVEL MIX-O Cont. 128 oz **.75**

EAU MINÉRALE MONTCLAIR 2/ Bout. 30 oz **.75**

CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE Sac 1 lb **1.99**

SAUCE HOT CHICKEN ST-CASTIN Bte 14 oz **.21**

NOURRITURE DE BÉBÉ SAVEURS ASSORTIES HEINZ Bocal 4 1/2 oz **5/1.00**

CRISTAUX A L'ORANGE TANG 4/ Env. 3 1/4 oz **.99**

THE EN SACHETS SALADA Bte 60 **1.09**

Meurtre de Lise Labadie: premier mandat de détention

par Lucien LATULIPPE

Le corps sans vie trouvé sur les Plaines d'Abraham, avant-hier, est possiblement l'oeuvre de plus d'une personne. Un premier mandat de détention a été émis, hier, par Me J.-Armand Drouin, coroner de Québec, et d'autres devraient suivre, aujourd'hui ou demain.

Rappelons que le corps a été découvert par des promeneurs, avant-hier midi, et qu'il était à demi-caché sous un buisson, près de la promenade des Gouverneurs. La mort de la jeune fille remontait à une douzaine d'heures.

Etat critique

Par ailleurs, la fille de l'ambassadeur du Zaïre au

Canada reposait toujours dans un état critique, hier, au Centre hospitalier de l'université Laval de Sainte-Foy. Elle a été atteinte de 17 coups de couteau qui lui ont été portés par tout le corps.

La police de Sainte-Foy est d'avis que la jeune fille de 18 ans a résisté à son agresseur de toutes ses forces et c'est ce qui lui a valu des coups

aussi diversifiés tant au dos qu'au thorax, aux bras et aux jambes.

Malgré ses nombreuses blessures, la victime a parcouru plus de 100 pieds dans un corridor du pavillon Parent de la cité universitaire où elle est étudiante en administration pour trouver refuge chez une compagne qui a lancé l'alerte.

Le présumé agresseur a été arrêté. Il s'agit de l'oncle de la blessée, le demi-frère de sa mère. Agé de 28 ans, il est étudiant à l'université de Montréal et, pendant l'été, il travaille sur la construction de routes à Matagami.

Une histoire de famille serait à l'origine du drame. Le présumé agresseur était, semble-t-il, en amour avec sa

nièce qui était sortie, vendredi soir, avec des amis. Il a attendu son retour et c'est à ce moment que le drame a éclaté.

Le suspect devait comparaître de nouveau en cour des sessions de la paix, aujourd'hui, après avoir passé quelques jours en prison pour y subir un examen mé-

dical. Il avait été traduit samedi dernier.

Autres tentatives de meurtre

Deux autres tentatives de meurtres ont été enregistrées, ces jours derniers, et deux suspects sont également détenus.

René Tourigny, âgé de 39

ans, de Princeville, a été accusé de tentative de meurtre, hier, au palais de justice de Québec. Il a opté pour un procès devant jury et son enquête préliminaire a été remise à plus tard. Une caution de \$2,000 par personne solvable a été exigée pour sa liberté provisoire.

La tentative de meurtre a eu lieu au camping du lac Georges, à Villeroy, avant-hier après-midi. Mlle Denise Boisvert, âgée de 42 ans, de Princeville également, a reçu un coup de canif à l'abdomen et elle est hospitalisée à Arthabaska. La Sûreté du Québec fait enquête.

La seconde tentative de meurtre a eu pour scène les Plaines d'Abraham, comme le meurtre de Mlle Labadie. Claude Laflamme, âgé de 18 ans, du 255 est, 63e rue, à Charlesbourg, aurait reçu des coups de bâton de baseball sur la tête.

La police de Québec précise que l'incident s'est déroulé, vendredi dernier, vers 22h45, et qu'il serait la suite d'une engueulade entre deux groupes. L'auteur de l'agression a été identifié et il a été retracé, hier.

Demeurant au 484, rue Hermine, à Québec, la jeune fille portait sur elle une fausse carte d'identité, ce qui a lancé les enquêteurs de la police de Québec sur une mauvaise piste. La carte lui donnait 19 ans.

L'autopsie a par ailleurs révélé que l'adolescente avait succombé à de multiples traumatismes crâniens portés avec un objet contondant, soit le poing, le pied ou autre objet quelconque non coupant.

D'autre part, l'autopsie laisse croire que Mlle Labadie n'a pas été violée, bien qu'une partie de ses vêtements ait été déchirée.

La date du nouveau procès de Morgentaler doit être connue aujourd'hui

MONTREAL (PC) — Le juge Jacques Ducros devait se prononcer ce matin sur une requête du ministère public que soit remis à une date ultérieure le nouveau procès du docteur Henry Morgentaler sous l'accusation d'avoir pratiqué un avortement illégal.

Le président du tribunal a déclaré qu'il lui fallait plus de temps pour étudier la demande que lui faisait le procureur de la Couronne, Me René Domingue.

Me Domingue a déclaré à l'appui de sa requête que le principal témoin de la Couronne ne pouvait comparaître puisqu'elle était hospitalisée et sur le point d'accoucher.

Le défenseur du médecin, Me Claude-Armand Shepard a rétorqué pour sa part que le ministère public était au courant depuis quatre mois de ce que le témoin ne serait pas en état de comparaître ces jours-ci, mais qu'il avait attendu à la dernière minute pour solliciter une remise.

Le juge Ducros devait étudier la possibilité que la transcription sténographique de la déposition faite par le témoin au cours du premier procès soit tout simplement versée au dossier.



Dr. Henry Morgentaler.

Enfin!

LE DOUX ÉQUILIBRE FILTRE/TABAC

de la nouvelle cigarette Filtre Spécial de Matinée.

La nouvelle Filtre Spécial de Matinée est la première cigarette vraiment douce à vous proposer un parfait équilibre filtre/tabac. Son filtre ultra-efficace a ceci de particulier que, tout en faisant son excellent travail, il n'emprisonne pas la merveilleuse saveur du riche tabac Virginie de la Filtre Spécial de Matinée. □ Avec son filtre supérieur, la nouvelle cigarette Filtre Spécial de Matinée vous offre une saveur plus franche, une satisfaction plus complète. □ Les deux formats, King Size et 100 mm, vous offrent le même doux équilibre filtre/tabac.

en vente dans la région métropolitaine de Québec.

Savourez-la!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette — King Size: "goudron" 10 mg, nicotine 0.7 mg, 100 mm: "goudron" 11 mg, nicotine 0.8 mg.

Le phoque toujours dans la St-Charles

par François MARQUIS

Connaissez-vous Charlemagne? Il s'agit du phoque à capuchon qui fait l'école buissonnière depuis une semaine, dans les eaux de la rivière St-Charles. Les gens de l'Aquarium n'arrivent pas à attraper ce fugitif, dont le seul moyen de défense consiste à mordre. Si on lui lançait une fléchette somnifère, il coulerait.

Bonne santé

Avec des réserves de graisse suffisantes pour deux mois, depuis son départ du golfe, Charlemagne a toutes les raisons d'être en bonne santé, malgré son long jeûne. C'est du moins l'avis de M. Marcel Shields, responsable du vivariat à l'Aquarium de Québec.

Inutile de présenter du poisson à Charlemagne: c'est une fine bouche, qui n'a pas confiance au gibier d'eau doux. Il a beau faire des piouettes, on n'est pas encore parvenu à déterminer son sexe.

Si vous apercevez Charlemagne hors de la rivière St-Charles, ou sur ses rives, l'Aquarium de Québec compte sur vous pour le prévenir tout-de-suite à 643-5023, en indiquant l'endroit exact où il se trouve.

Les dernières nouvelles du phoque remontent à samedi matin.



Héritière

Mme Rosabella Burch, une veuve nicaraguayenne de 43 ans, qui a reçu un héritage de plus de \$78,000 du millionnaire J. Paul Getty, a assisté à Londres à un service funéraire. Durant 15 ans, elle fut une compagne constante de Getty.

Procès d'un conseiller de Sept-Iles: en septembre

par G Hés OUELLET du bureau du Soleil

SEPT-ILES — Fixé "pro forma" à hier matin, le procès du conseiller municipal Ghislain Fournier, de Sept-Iles, accusé d'une tentative de fraude au montant de \$314.55, a été reporté au jeudi 16 septembre prochain.

Aucun motif particulier n'a

été soulevé devant le juge Guy Tremblay pour repousser de trois mois l'audition de cette cause instruite relativement à une histoire de comptes de dépenses, en marge du dernier congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec.

Envoyé à son procès, à l'issue d'une enquête préliminaire tenue les 18 et 19 mai au palais de justice de Sept-Iles, M. Fournier, déjà

représenté par Me Gabriel de Pokomandy, a retenu les services d'un procureur-conseil, Me Richard Grenier, et a modifié son option d'être entendu par un juge seul au lieu d'un juge et douze jurés.

Au prochain terme des assises, à l'automne, deux autres conseillers municipaux septiliens, MM. Claude Saint-Pierre et Alban Blanchard, devront répondre à respectivement 12 et 43 chefs d'accu-

sations de fraude, de fabrication et d'usage de faux documents.

Cette kyrielle d'accusations fait suite au dernier congrès de l'UMQ tenu à Québec, les 1er, 2 et 3 octobre 1975, et où les conseillers municipaux concernés ont dépensé de \$703.61 à \$1,062.05, selon les comptes soumis au conseil de ville.

Le 20 janvier, lorsque le

conseil municipal a accepté la liste des comptes, cette affaire a suscité divers commentaires et provoqué des attroupements aux réunions suivantes du conseil de ville.

À la mi-février, une quarantaine d'agents de la Sûreté du Québec ont effectué 16 perquisitions à la résidence et au lieu de travail des sept membres du conseil, recueillant divers documents se rapportant à cette histoire.

Les quatre conseillers visés ont enregistré un plaidoyer de non-culpabilité lors de leur comparution devant le juge Yvon Mercier, le 26 avril.

Au terme des deux jours d'enquêtes préliminaires, les 18 et 19 mai, le conseiller Arthur Lévesque était libéré, "devant une absence totale de preuve", et les trois autres ont été envoyés à leur procès.

les aliments Bonimart

place des quatre-bourgeois



L'affaire est bonne! C'est monsieur Boni qui vous le dit!

BIFTECK DE RONDE
DESOSSE - TRANCHE COMPLETE
OU **RÔTI DE CROUPE**
COUPE DU BAS

1.07
LB

EN HOMMAGE AUX CANADIENS FRANÇAIS
A L'OCCASION DE LA
ST-JEAN-BAPTISTE
NOS MAGASINS SERONT FERMES JEUDI LE 24 JUIN 1976

RÔTI DE POINTE DE SURLONGE

1.67
LB

BOEUF CANADA CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE

BACON SANS COUENNE

BONIMART

1.65
PQT 1 LB

FOIE DE VEAU
TRANCHE DEJA CONGELE

99¢
LB

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE

96¢
PQT 1 LB

VIANDES CUITES
TRANCHEES HYGRADE 4 VARIETES

44¢
PQT 6 OZ

SAUCISSON DE BOLOGNE
HYGRADE REGULIER OU CIRE AU MORCEAU

69¢
LB

JAMBON CUIT TRANCHE
HYGRADE

1.13
PQT 6 OZ

ROULES AUX OEUFS
A LA VIANDE WONG WING

1.59
PQT DE 12

TOURTIERES BONNE TABLE
16 OZ

1.15

DEPARTEMENT DE LA CHARCUTERIE
VIANDE TENDRE ET SANS PERTE



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 JUIN 1976 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

BLE D'INDE EN EPIS

DE LA FLORIDE JEUNE ET TENDRE
SUCRE CANADA NO 1

59¢
5 POUR

PATATES RONDES
CANADA DE FANTAISIE IDEAL

1.00
3 BTES 19 OZ

MAÏS EN GRAINS
CANADA DE FANTAISIE

37¢
NIBLETS BTE 12 OZ

PÊCHES TRANCHEES
E.-U. REGULIERES

49¢
HI-VALUE BTE 28 OZ

EAUX GAZEUSES
Bonimart

1.00
8 BTES 10 OZ ZIP-TOP

POIRES PACKHAM

TYPE BARTLETT DE LA NOUVELLE-ZELANDE
CANADA DE FANTAISIE

25¢
LB

ESSUIE-TOUT ROYALE

99¢
COULEURS ASSORTIES PQT DE 2 ROUL.

BOISSON A SAVEUR DE FRUITS
BESSEY'S

69¢
ORANGE OU RAISIN POT 64 OZ

MARGARINE MOLLE

49¢
BLANCHET CONT. 1 LB

KETCHUP HEINZ

99¢
BOUT. 32 OZ

ORANGES OUTSPAN

DE L'AFRIQUE DU SUD
VARIETE NAVEL SANS NOYAUX GR. 112

79¢
DOUZ.

DETERSIF A LESSIVE PUNCH

1.99
BTE 5 LB

BRIQUETTES DE CHARBON FLEUR DE LYS

1.09
SAC 10 LB

JUS DE TOMATES
CANADA DE FANTAISIE

55¢
HEINZ BTE 48 OZ

EAU MINERALE GAZEIFIEE

1.00
MONTCLAIR 3 BOUT. 30 OZ

POMMES
GRANNY SMITH DE L'AFRIQUE DU SUD
CANADA DE FANTAISIE

39¢
LB

BOULANGERIE: TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX!

BISCUITS AUX DATTES

69¢
12 POUR CH. 75¢

EPINARDS LOCAL DU QUEBEC
SAC CELLO 10 OZ

39¢

ROULE A L'ERABLE REGULIER

Treize producteurs de lait sont arrêtés, au cours d'une manifestation, dans la région de Louiseville

LOUISEVILLE (PC) — Plus de 175.000 livres de lait ont été hier déversés sur les routes et les rues de la région de Louiseville au cours d'une violente manifestation qui s'est soldée par l'arrestation de 13 personnes. Une quarantaine de producteurs laitiers en colère se sont tout d'abord rendus à Saint-Barnabé-Nord, où il ont intercepté un camion-citerne transportant 33.000 livres de lait et qui faisait route vers Louiseville.

Après avoir forcé le conducteur à immobiliser son véhicule, ils en ont déversé le contenu sur la chaussée.

L'objectif suivant des manifestants a été la succursale de la "Coopérative agricole de Granby" à Louiseville, où cinq autres camions ont été vidés.

A l'usine "Caillette" de Maskinongé, où quelques agents de la SQ montaient la

garde, le contenu d'un autre véhicule a été répandu.

C'est à Saint-Sévère, plus au nord, que la situation devait se gâter entre la police et les manifestants.

Treize producteurs ont été mis en état d'arrestation, lorsqu'un camion de laiterie a été intercepté et que les sacs de matière plastique contenant le lait ont été lancés dans la rue.

Les manifestants et les policiers en sont venus aux coups.

Les producteurs laitiers de la Mauricie marquaient ainsi leur mécontentement devant la nouvelle politique laitière du gouvernement fédéral.

Par ailleurs, un inspecteur de la Gendarmerie royale a déclaré hier à Ottawa que quelques-unes des personnes qui prirent part à une marche sur la colline parlementaire le 3 juin seront peut-être poursuivies en justice. La manifestation en question avait été celle de producteurs laitiers du Québec. Elle fut marquée de quelques actes de violence.

Dennis Farrell, inspecteur de la GRC, a annoncé, dans une interview, que ce corps de police avait filmé la manifestation, qui dura quatre heures, et que ce film montrait notamment que l'on avait attaqué des agents de

police et que l'on avait détruit certaines choses, par exemple, des lampadaires et des bancs de parc. Il a ajouté qu'il prévoyait que la GRC porterait des accusations contre des manifestants.

Mais cela prendra un certain temps, a-t-il dit.

L'un des problèmes, a-t-il précisé, c'est qu'il nous faut identifier les personnes qui se sont rendues coupables d'actes de violence.

Deux agents de la GRC furent blessés légèrement. Personne ne fut arrêté.

Le lait à la figure

Les manifestants étaient au nombre d'environ 5.000. Quelques-uns d'entre eux lancèrent du lait et de la poudre de lait à la figure d'hommes politiques.

Les producteurs laitiers manifestaient contre la politique laitière du gouvernement fédéral, notamment contre le fait qu'Ottawa cherche à réduire la production laitière.

L'inspecteur Farrell a déclaré que la GRC voulait présenter aux tribunaux d'autres témoignages que les siens, qu'elle cherchait, par exemple, à voir les images de la manifestations qui furent prises par des réseaux de télévision.

Il a terminé en disant que

lorsqu'elle aura toutes les pièces dont elle a besoin la GRC s'adressera à un procureur de la Couronne et que c'est lui qui décidera si oui ou non des accusations seront portées contre des manifestants.



J'en profite

Haut comme deux pommes, personne ne verra que j'ai perdu mon maillot quelque part sur la plage... alors j'en profite, se dit ce bambin de 11 mois. La scène a été prise en Colombie-Britannique qui connaît du temps ensoleillé depuis plusieurs jours.

**VOLANTS
VOLANTS
CERFS-VOLANTS**

des dizaines et des dizaines... toutes grandeurs, toutes couleurs, toutes formes: papillons, oiseaux, poissons, voiliers, avions et figures géométriques. Ils volent... accrochés haut, un peu partout, à la Galerie des Boutiques. La plus spectaculaire exposition de cerfs-volants jamais vue! Faites-vous plaisir, venez les admirer à

la galerie des boutiques
PLACE QUÉBEC

Une douceur qui plaît... une saveur qui satisfait.

Dumont

SELECT

MILD



La Dumont SELECT MILD est une nouvelle cigarette répondant aux exigences des fumeurs qui veulent une cigarette douce, donc filtrée efficacement, mais qui livre en plus la riche saveur de son tabac.

Afin d'arriver à cet heureux mariage de douceur et de saveur, nous avons doté la Dumont SELECT MILD d'un système de filtrage à double phase.

Le résultat: une Dumont SELECT MILD douce à merveille, qui livre quand même toute la riche saveur du tabac.

Surveillez l'étalage de la nouvelle Dumont SELECT MILD là où vous achetez vos cigarettes. Essayez-la.

Enfin mariées, douceur et riche saveur

L'usage des drogues a diminué au Canada

OTTAWA (PC) — Les dernières statistiques sur l'usage des drogues au Canada indiquent une diminution du nombre des nouveaux usagers.

En rendant public ces statistiques, à Ottawa, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, a fait remarquer que ces données ne représentent pas la totalité des usagers possibles au pays, mais qu'elles reflètent la tendance générale. En outre, les cas de polytoxicomanie se multipliant, il devient de plus en plus difficile d'effectuer un classement par type de drogue.

Les chiffres dévoilés hier démontrent qu'en 1975 le

ministère a été informé d'un total de 2.046 nouveaux usagers de stupéfiants illicites, contre 2.117 en 1974.

Le nombre de nouveaux héroïnomanes connus est tombé à 887 en 1975 par rapport à 1.261 au cours de l'année précédente. Par contre, le nombre de cocaïnomanes a atteint 419 en 1975 par rapport à 393 en 1974.

Le ministère a enregistré 28.765 nouveaux usagers du cannabis, marijuana et hashisch, en 1974 en regard de 36.494 en 1974.

En 1975, 2.969 nouveaux usagers des hallucinogènes ont été signalés aux autorités de ce ministère, contre 3.630 en 1974.

Vous ne trouverez pas
meilleurs prix ailleurs!

STEAK DE HAUT DE RONDE	LB	1.67
ROTI DE PALETTE MARQUE ROUGE	LB	.63
ROTI DE COTE CROISEE MARQUE ROUGE	LB	.95
SMOKED MEAT "CHEZ NOUS" 8 OZ	LB	.95
STEAK DELICATISE	LB	1.29
PEPPERONI "CHEZ NOUS"	LB	.95
BOEUF POUR CONGELATEUR		
POINTE DE SURLONGE COMPLETE	LB	1.39
DERRIERE DE BOEUF STEER C-1 DE CHOIX	LB	1.05
DEVANT DE BOEUF DE L'OUEST	LB	.65

SPECIALITE BOEUF EN GROS POUR CONGELATION
NOUS ACCEPTEONS LA CARTE CHARGEX

BOUCHERIE MORIN ENR.

GROS ET DETAIL - FRUITS ET LEGUMES

TEL: 889-2680 - ST-ISIDORE: 646-5910

CASINO d'aubaines

HOMMAGE AUX CANADIENS FRANÇAIS
jeudi 24 juin, fête de la Saint-Jean-Baptiste.

AVEC LES PRODUITS DE QUALITE **CASINO** C'EST CERTAIN!

- EAU GAZEUSE**
ESSENCES VARIEES ST-CASTIN
Canettes "zip top" 10 oz **.17**
- PECHES EN DEMIES**
CATEGORIE DE FANTAISIE ST-CASTIN
Bte 28 oz **.71**
- FEVES JAUNES COUPEES**
CATEGORIE DE CHOIX ST-CASTIN
Bte 19 oz **.35**
- SAUCE HOT CHICKEN**
ST-CASTIN
Bte 14 oz **.26**
- JUS DE TOMATES**
CATEGORIE DE FANTAISIE ST-CASTIN
Bte 19 oz **.29**
- POIS VERTS # 3**
CATEGORIE DE CHOIX ST-CASTIN
Bte 19 oz **.49**



A l'exemple de Claude Steben

et de sa petite famille, découvrez vous aussi le plaisir de faire votre marché chez les épiciers Casino d'Aubaines.

- TOMATES EN CONSERVE**
CATEGORIE DE CHOIX ST-CASTIN
Bte 28 oz **.59**
- BISCUITS SODA**
SALES ST-CASTIN
Bte 1 lb **.65**

TOUTES NOS VIANDES DE QUALITE **CASINO** SONT APPROUVEES "CANADA"

- CRETONS FRANÇAIS**
ST-CASTIN
Cont. 10 oz **.99**
- TETE FROMAGEE**
ST-CASTIN
Cont. 10 oz **.83**
- GRAISSE DE ROTI**
ST-CASTIN
Cont. 6 oz **.55**
- SAUCISSON TRANCHE**
ST-CASTIN
lb **.79**

JEUNES DINDONS EVISCERES, CONGELES
CATEGORIE CANADA "A"
(6 A 12 LB) lb **.69**

PECHES
FRAICHES
PRODUIT DE LA VIRGINIE
CANADA # 1 lb **.27**

JAMBON 1/4 DE FESSE
(DINNER HAM) TOUT CUIT
(ENV. 2 1/2 LB) ST-CASTIN lb **2¹⁹**

MELON D'EAU complet **1⁵³**
PRODUIT DE LA FLORIDE
(ENVIRON 16 A 17 LB) lb **.10**

- BACON TRANCHE**
SANS COUENNE SWIFT PREMIUM
Paq. 1 lb **1⁷³**
- DEMI-COTTAGE**
(MIDGET) SWIFT PREMIUM
(Env. 2 1/2 lb) lb **1⁷⁹**
- SAUCISSES FUMEEES**
B.B.Q. COORSH Paq. 1 lb **.93**
- PAIN DE POULET**
CUISINES ROCHETTE lb **.99**
- PATE AU BOEUF**
BILOPAGE 16 oz **1¹⁹**
- PIZZA "TOUTE GARNIE"**
DE LUXE BILOPAGE
Cont. 22 oz ch. **2¹⁹**
- SMOKED MEAT**
COORSH 4 env. 2 oz **1²⁹**
- BATONNETS DE POISSON**
CUITS ET PANES lb **.99**

- LAITUE POMMEE** **.33**
GROSSEUR 24, PRODUIT DE CALIFORNIE
CANADA # 1 ch.
- RADIS FRAIS** **.23**
EN FEUILLES
PRODUIT DU QUEBEC 2 paq.

PRIX SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ

CAFE INSTANTANE
ST-CASTIN
bocal 10 oz
2⁸⁷

- NETTOYEUR EN POUVRE**
TOUT USAGE SPIC & SPAN Bte géante **1¹¹**
- RAGOUT DE BOULETTES**
OU BOULETTES ET PATATES CORDON BLEU Bte 30 oz **1²⁷**
- ASSORTIMENT DE GELEES**
BEST BRANDS Cello 12 1/2 oz **.79**
- CAFE MOULU**
CHASE & SANBORN Sao 1 lb **2¹⁰**
- PAPIER DE TOILETTE**
BLANC BUDGET Pq. de 6 roule. **1³⁵**
- LAIT ECREME EN POUVRE**
INSTANTANE CARNATION Bte 3 lbs **2²⁹**
- NETTOYEUR A VITRES**
WINDEX Aérosol 20 oz **.89**
- EAU DE JAVEL**
CONCENTRE JAVEX Cont. 64 oz **.61**
- POMMES DE TERRE**
INSTANTANEEES SHIRRIFF Bte 12 oz **.75**
- SAUMON KETA**
RED ROSE Bte 1 lb **1⁸⁹**
- BREUVAGE DE FRUITS**
VARIES ROUEMONT Canette 10 oz **.18**
- NOURRITURE POUR BEBES**
SAVEURS VARIEES HEINZ Bocal 5/100 **5/100**
- NETTOYEUR LIQUIDE**
FANTASTIK Vaporisateur 24 oz **1²⁵**
- KETCHUP AUX TOMATES**
ATYMER Boute. 25 oz **.83**
- SPAGHETTI PREPARE**
HEINZ Bte 16 oz **2⁷⁵**
- MARGARINE DURE**
GOLDEN GIRL Pot 1 lb **.48**
- SAUCE A LA VIANDE**
POUR SPAGHETTI CUISINES ROCHETTE Bocal 24 oz **1³⁹**
- SAUCE A PIZZA**
CUISINES ROCHETTE Bocal 24 oz **1²⁹**
- PILES POUR TRANSISTORS**
1035 ou 1060 EVEREADY Carte de 2 **.99**
- ARACHIDES**
BLANCHES OU BRUNES PLANTERS Cello 8 oz **.49**
- SAUCE SOYA**
V-H Boute. 6 oz **.29**
- ALLUME-FEU (CUBES)**
ZIP Pot de 10 **.67**
- OLIVES FARCIES**
MANZANILLA NON PLACEES GATTUSO Bocal 12 oz **1⁰⁹**
- ASSOUPLISSEUR DE TISSUS**
FLEECY Cont. 64 oz **.93**
- BISCUITS LIDO**
FARINE D'AVOINE ENROBES OU BRISURES DE CHOCOLAT SANDWICHES 12 oz **.79**
- SERVIETTES SANITAIRES**
CONFIDET Bte de 48 **2⁷⁰**
- BISCOTTES FRANÇAISES**
SALEES OU NON SALEES GRISOL Bte 8 oz **.69**
- GATEAUX ROULES**
A LA CREME ET AU CHOCOLAT VACHON Chacun **.59**
- NOURRITURE POUR CHIENS**
SAVEURS VARIEES Dr BALLARD Bte 25 oz **.35**
- BEURRE DE CAMEL**
VACHON Cont. 50 oz **1⁶⁹**
- MELANGE A POUING**
SAVEURS VARIEES ROBIN HOOD Bte 9 oz **.46**
- POULET**
COQUET Bocal 16 oz **2⁰⁶**
- GUIMAUVES BLANCHES**
ORDINAIRES OU MINIATURES CAMPFIRE DE LOWMEY Cello 10 1/2 oz **.53**
- LINGES TOUT USAGE**
CHIFFONS J Pot de 24 **2¹⁵**
- POIVRE NOIR**
SCHWARTZ Bte 8 oz **1⁵⁹**

FROMAGE FONDU
A TARTINER
CHEEZ WHIZ
bocal 16 oz
1¹⁵

- COCKTAIL DE FRUITS**
CATEGORIE DE FANTAISIE ST-CASTIN Bte 28 oz **.67**
- BEURRE D'ARACHIDES**
CREMEUX OU CROQUANT KRAFT Bocal 16 oz **.79**
- DETERSIF EN POUVRE**
OXYDOL Bte familiale **2³⁹**
- CEREALES HONEYCOMB**
POST Bte 12 oz **.89**
- PATATES FRITES**
CONGELEES JULIENNES OU FRISEES McCAIN Sao 2 lb **.69**
- CRISTAUX**
A SAVEUR D'ORANGE PRESIDENT Env. 3 1/2 oz **4/.69**
- EAU MINERALE**
MONTCLAIR Boute. 30 oz **2/.75**
- MARGARINE MOLLE**
GOLDEN GIRL Cont. 1 lb **.59**

Vol de \$10,000, au restaurant Deauville

Une somme d'environ \$10,000 a été dérobée au restaurant Deauville, boulevard Laurier, à Sainte-Foy. Les voleurs ont de plus mis la main sur des factures de \$3,500 payées avec des cartes de crédit.

De plus, la police de Sainte-Foy a fait savoir qu'elle a repris une jeune fille de la Rive-Sud pour le vol à l'échelle de butin évalué à \$275 et qu'elle avait été condamnée à un an de prison. La jeune fille venait de sortir de prison où elle avait purgé une sentence identique pour le même motif.

De son côté, la police de Québec a enregistré de multiples plaintes, en fin de

semaine, et elle a procédé à une trentaine d'arrestations pour différentes raisons.

Un chauffeur de taxi a été dépouillé d'une somme de \$80 par deux individus armés d'un revolver. Le vol a eu lieu, samedi soir, au croisement des rues Saint-Pierre et Saint-Jacques.

Quatre maisons ont été dévalisées. Le ménage au complet est disparu dans l'une d'elles située rue Hermine.

Pour leur part, les Pétroles Uniques Inc., situés au 2508 boulevard Hamel, ont rapporté le vol d'une somme de \$1,000. La brasserie La Calèche s'est plainte du vol de 40 bouteilles de boisson évaluées à \$500.00.

Une poursuite de \$112,238 de la part du CEGEP de Thetford

THETFORD MINES — Le CEGEP de Thetford Mines a intenté une poursuite judiciaire au montant de \$112,238.66 contre la firme d'architectes Lavigne et Marquis et l'entrepreneur général en construction Hervé Pomerleau Inc. en remboursement pour les réparations effectuées dans les toitures de trois maisons pour étudiants construits dans les années 1970 et 1971.

La cause a été instruite, la semaine dernière, au palais de justice de Thetford, en cour supérieure, devant le juge Antoine Lacoursière. Elle a été ajournée en septembre prochain afin de permettre l'audition d'un témoin.

Peu de temps après la livraison des résidences,

l'eau s'infiltrait par les toitures, à cause, semble-t-il, d'une très mauvaise ventilation.

L'administration du CEGEP avait dû déboursier \$82,000 pour corriger la situation au cours de 1973-74, alors qu'il n'en aurait coûté que \$8,300 si le problème avait été remédié au cours de la construction.

La publicité vous permet de comparer

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

Substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notable des hémorroïdes. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois. Cette substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la

croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H. En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des causes connues d'hémorroïdes. Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

La clé d'un meilleur emploi...
Les annonces d'offres d'emploi

Pour trouver l'emploi mieux payé que vous désirez, lisez les nombreuses offres dans la section de l'emploi des annonces classées d'aujourd'hui.

les annonces classées LE SOLEIL 647-3311

LA VENTE 1/2 PRIX

• AUCUNE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE • AUCUNE MISE DE COTE
• PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS • TANT QUE LES QUANTITES DURERONT



LA VENTE 1/2 PRIX SE CONTINUE...

JUSQU'AU SAMEDI, 26 JUIN

RABAIS INCROYABLES A NOS 2 MAGASINS DANS LES RAYONS ICI MENTIONNES

• **DAMES ET JUNIORS**
(Rayons 531, 540, 541, 542, 545) Dames 10 à 20 et 16 1/2 à 24 1/2, T-shirts et tubes, Juniors 5 à 15. Pantalons, robes, jupes et maillots de bain.

• **TEEN ADOLESCENTES**
(Rayon 530) Grandeurs: 5 à 13. Tuniques indiennes, ou de ratine. Pantalons. Cache-soleil et t-shirts.

• **ENFANTS FILLETES ET GARCONS**
(Rayons 430, 550, 660). Fillettes 7 à 14. Enfants 4 à 6X (sauf la layette). Garçons 7 à 14 et 8 à 18. Maillots de bain. Jeans pour garçons, shorts et T-shirts.

• **ACCESSOIRES**
(Rayons 370, 460, 310, 251). Pantouffles. Basculottes. Bourses en paille. Sacs de plage ou de voyage. Foulards, ceintures et châles. Tous les bijoux d'été, de marque Coro et autres.

• **HOMMES**
(Rayon 610). RABAIS DE 50% sur tous nos COMPLETS ET VESTONS SPORT. Grand choix de modèles élégants ou sport.

• **LINGERIE**
(Rayon 380). Robes de chambre. Robes d'intérieur ou de patio, en ratine. Nuisettes et pyjamas. Robes de nuit longues assorties.

A L'HEURE DES VACANCES, OPTEZ POUR DES VETEMENTS PRATIQUES! COORDONNES DE MARQUES REPUTÉES:

PANT-MAN, KORET de CALIFORNIE ET MISTER LEONARD

Très beau choix d'ensembles sport jupe et veston, tuniques s'harmonisant avec jupes ou pantalons. Tissus unis ou rayés en teintes estivales, 100% polyester ou polyester et coton. Tailles assorties.

VENTE 1/2 PRIX

Pollack

SPORT-DAMES (Rayon 542) Mail 51-Roch, 2e étage; Lévis, étage supérieur.

• Mail 51-Roch • Galeries Chagnon, Lévis



DALLAIRE

PETIPRI

ON MANGE BIEN PIS Y'EN RESTE!



GIGOT D'AGNEAU

Importé de la Nouvelle-Zélande
un bout ou l'autre

La livre **1⁰⁹**

JAMBON EPAULE

Genre Picnic,
Lafleur

La livre **.88**

STEAK HACHE Maigre, La livre **1³⁸**

BOEUF EN CUBES De boeuf Canada Catégorie A La livre **1³⁸**

BIFTECK DELICATISE De boeuf Canada Catégorie A La livre **1⁹⁸**

ROTI EPAULE DE PORC Frais La livre **.99**

ROTI DE GROUPE De boeuf Canada Catégorie A La livre **1⁵⁸**

BOUDIN FRAIS Charcuterie Roy La livre **.59**

SAUCISSE FUMEE Schneiders La livre **.76**

CRETONS ROY Délicieux Cont. 11 onces **.89**

PANIER DE POULET Frit, Schneiders, cont. 2 livres Chacun **2⁹⁹**

ROTI COTE CROISEE De boeuf Canada Catégorie A La livre **1⁰⁹**

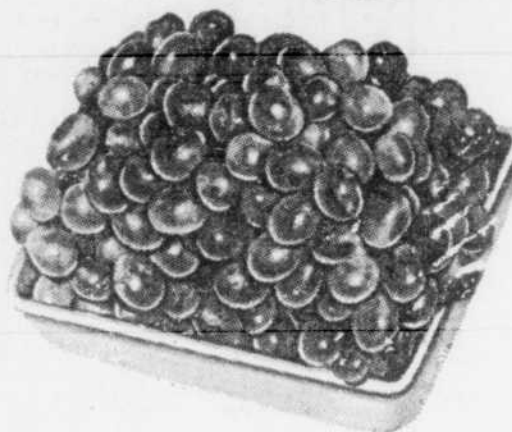


RAISINS Cardinal

Rouges et sucrés,
produit des Etats-Unis,
Catégorie Canada no: 1

La livre

.55



BLE D'INDE

Frais et sucré,
Produit des Etats-Unis,
Catégorie Canada no: 1

5/ **.66**

PIMENT VERT

Gros et ferme,
Produit du Texas

La livre

.39

NECTARINES

Sucrées et juteuses,
Produit des Etats-Unis, GR: 84
Catégorie Canada no: 1

.59

LAITUE BOSTON

Tendre et ferme,
Produit du Québec

Chacune

.35

PATATES CHIPS

Hostess
Régulières ou ondulées
sac 8.8 onces

.68

JAMBON CUIT

Maple Leaf
Fesse
Boîte 1½ livre

3³⁹

YOGOURTS DELISLE

Fruits assortis
Cont. 16 onces

.77

PAPIER TOILETTE

Lady Scott
Couleurs assorties
Paquet 4 rouleaux

1⁰⁵

MOUTARDE PREPAREE

Schwartz

Jarre 24 onces

.49

POIS VERTS

Opal, # 4
qualité de choix
Boîte 19 onces

.28

BISCUITS VIAU

Feuilles d'Erable,

Cello 24 onces

.99

PATE DE VIANDE

Gordon Bleu
saveurs assorties
Sandwich Pack
4 boîtes de 3¼ onces

1⁰⁹

MARINADES SUCREES

McLarens

Jarre 20 onces

.71

SAUCE TOMATE

Hunts

Boîte 28 onces

.55

CEREALES A BEBES Pabum, mélangées Boîte 16 onces **.84**

FROMAGE CANADIEN Tranché Kraft Paquet 16 onces **1⁴³**

LIQUEURS DOUCES Coca Cola, Plus dépot Bouteille 750 ml **.24**

BREVAGES GLOU GLOU Orange ou raisin, Bout. paquet 6 7 onces **.69**

POIRES AUSTRAL Bartlett qualité de fantasia Boîte 28 onces **.66**

EPICES A POULET Schwartz Bouteille 2½ onces **.59**

ASSAISONNEMENT pour charbon de bois Jarre 2½ onces **.61**

CRISTAUX Gai Meunier, raisin ou tangerine Cello 3 env. 3¼ onces **.79**

POIS VERTS YORK Assortis Boîte 10 onces **.33**

CREVETTES Cocktail Clover Leaf Boîte 4.5 onces **1²¹**

CATSUP ROUGE Heinz Bouteille 32 onces **1⁰⁶**

NETTOYEUR Pour fourneau Easy-Off Cont. 7 onces **1⁰⁰**

PAIN DE VIANDE Kam Boîte 12 onces **.89**

MELANGES A vinaigrette Grand début Env. 2 onces **.24**

JUS DE TOMATE Libby's qualité de fantasia Boîte 19 onces **.29**

SHORTENING Végétal Crisco Boîte 1 livre **.58**

CIGARETTES En carton régulières 6³⁵ Xs **6⁴⁵**

FROMAGE Chez Whiz de Kraft Jarre 1 livre **1¹⁶**

BEIGNES au miel Dallaire Boîte de 8 unités **.69**

MARGARINE Thibault molle Cont. 1 livre **.69**

BISCUITS Tarte aux fraises de David Cello 16 onces **.79**

SERVIETTES DE TABLE White Swan, blanches, Paquet de 60 unités **.43**

BRIQUETTES De charbon de bois, Grill Time Sac 10 livres **1⁵⁹**

CREME GLACEE Dallaire essences assorties, Cont. 2 litres **1⁴⁵**

GATEAUX ETAGES

Sara Lee,
congelés, choix de 4 saveurs,
13 onces

.95

GARNITURE A FOUETTER

Rich,
aérosol,

Boîte 12 onces

.73